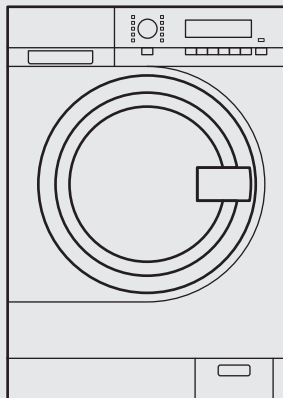


WE 170 V



PL	Instrukcja obsługi	Pralka	2
RO	Manual de utilizare	Mașină de spălat rufe	31



UWAGA: przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać instrukcję obsługi.
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi.

ATENȚIE: Citiți instrucțiunile înainte de a utiliza aparatul.
Traducerea instrucțiunilor inițiale.

SPIS TREŚCI

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	3
2. OPIS URZĄDZENIA.....	8
3. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM.....	10
4. PANEL STEROWANIA.....	11
5. PROGRAMY	13
6. PARAMETRY EKSPLOATACYJNE.....	16
7. OPCJE.....	17
8. USTAWIENIA.....	18
9. CODZIENNA EKSPLOATACJA.....	19
10. WSKAZÓWKI I PORADY.....	23
11. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE.....	24
12. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	26
13. AWARYJNE OTWIERANIE DRZWI.....	28
14. DANE TECHNICZNE.....	29

Z MYŚLĄ O TOBIE

Dziękujemy za zakup urządzenia Electrolux. Jest ono owocem dziesięcioleci doświadczeń i innowacji. To pomysłowe i stylowe urządzenie zostało zaprojektowane z myślą o Tobie. Używając je, możesz mieć zawsze pewność uzyskania wspaniałych efektów.

Witamy w świecie marki Electrolux!

OBSŁUGA KLIENTA

Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych.


Kontaktując się z autoryzowanym centrum serwisowym, należy przygotować poniższe dane: model, numer produktu, numer seryjny.

Stosowne informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

 Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami

 Ostrzeżenie / Przestroga – Informacje dotyczące bezpieczeństwa

 Ogólne informacje i wskazówki

 Informacje dotyczące środowiska naturalnego

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

1. ⚠ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do instalacji i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie zapoznać się z załączoną instrukcją obsługi. Producent nie odpowiada za obrażenia ciała ani szkody spowodowane nieprawidłową instalacją lub eksploatacją urządzenia. Należy zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.
- Dzieci poniżej 3 roku życia nie powinny znajdować się w pobliżu urządzenia, jeśli nie są pod stałym nadzorem
- Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem.
- Przechowywać opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci lub pozbyć się go w odpowiedni sposób.
- Przechowywać detergenty poza zasięgiem dzieci.
- Dzieciom ani zwierzętom domowym nie wolno przebywać w pobliżu urządzenia z otworzonymi drzwiami.
- Dzieciom nie wolno zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.

1.2 Instalacja

- Należy postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączonej do urządzenia.

- Upewnić się, że urządzenie jest stabilne podczas transportu.
- Należy upewnić się, że urządzenie jest odłączone od źródła zasilania podczas instalacji, prac konserwacyjnych lub naprawy i że nie można go ponownie podłączyć przed zakończeniem prac.
- Usunąć wszystkie elementy opakowania i blokady transportowe.
- Zachować blokady transportowe. W razie konieczności ponownego transportu urządzenia należy unieruchomić bęben.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Należy zawsze stosować rękawice ochronne i mieć na stopach pełne obuwie.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Nie instalować urządzenia w miejscach, w których temperatura może spaść poniżej zera lub w których byłoby ono narażone na działanie czynników atmosferycznych (np. miejsca bezpośrednio nasłonecznione, wilgotne lub zapyłone).
- W przypadku instalacji urządzenia w lokalizacji o charakterze publicznym/komercyjnym należy zapewnić zgodność z przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa i higieny.
- Nie instalować urządzenia w miejscach mogących być w ruchu (np. na statku).
- Upewnić się, że podłoga w miejscu instalacji urządzenia jest płaska, stabilna, odporna na działanie wysokiej temperatury i czysta.
- Zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza między urządzeniem a podłogą.
- Wykładzina podłogowa nie może zasłaniać otworów wentylacyjnych w podstawie (jeśli dotyczy).

- Wyregulować nóżki, aby zapewnić odpowiednią przestrzeń między urządzeniem a dywanem.
- Nie instalować urządzenia w miejscach, które uniemożliwiają całkowite otwarcie drzwi urządzenia.
- Nie umieszczać pod urządzeniem żadnych pojemników na wypadek ewentualnego wycieku wody. Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu uzyskania informacji, jakich akcesoriów można używać.

1.3 Podłączenie do sieci elektrycznej

- Urządzenie należy prawidłowo uziemić. Producent nie ponosi odpowiedzialności za konsekwencje nieprawidłowego uziemienia.
- Należy używać wyłącznie prawidłowo zamontowanego gniazda elektrycznego z uziemieniem.
- Należy upewnić się, że informacje o podłączeniu elektrycznym podane na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami instalacji zasilającej. W przeciwnym razie należy skontaktować się z elektrykiem.
- Nie stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić wtyczki ani przewodu zasilającego.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, ze względów bezpieczeństwa musi go wymienić producent, autoryzowane centrum serwisowe lub inna wykwalifikowana osoba.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby w zainstalowanym urządzeniu wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Nie dotykać przewodu zasilającego ani wtyczki mokrymi rękami.
- Odłączając urządzenie, nie ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.

- Dotyczy tylko Wielkiej Brytanii i Irlandii: Urządzenie wyposażono we wtyczkę zasilającą z bezpiecznikiem 13 A. Jeśli konieczna jest wymiana bezpiecznika we wtyczce zasilającej, należy użyć bezpiecznika 13 A ASTA (BS 1362).
- Urządzenie spełnia wymogi dyrektyw EWG.

1.4 Podłączenie do sieci wodociągowej

- Uważać, aby nie uszkodzić węży wodnych.
- Urządzenie należy podłączyć do instalacji wodociągowej za pomocą nowego zestawu węży dostarczonych w komplecie z urządzeniem. Nie wolno używać starego zestawu węży.
- Przed podłączeniem urządzenia do nowej instalacji wodociągowej lub instalacji, z której nie korzystano przez dłuższy czas lub która była naprawiana lub do której podłączono nowe urządzenia (liczniki wody itp.), należy umożliwić wypływ wody, aż będzie ona czysta.
- Robocze ciśnienie wody (minimalne i maksymalne) musi mieścić się w granicach od 0,5 bara (0,05 MPa) do 8 barów (0,8 MPa).
- Podczas pierwszego użycia urządzenia i bezpośrednio po nim należy sprawdzić, czy nie ma widocznych wycieków wody.

1.5 Eksploatacja

- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa podanych na opakowaniu detergentu.
- Nie należy przekraczać maksymalnego ciężaru ładunku, który wynosi 8 kg (patrz „Tabela programów”).
- Nie umieszczać w urządzeniu, na nim ani w jego pobliżu łatwopalnych substancji ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi substancjami.
- Należy usunąć wszystkie metalowe przedmioty z prania.

- Nie dotykać szyby drzwi podczas programu. Szyba może być gorąca.

1.6 Konserwacja i czyszczenie

- Przed przystąpieniem do konserwacji wyłączyć urządzenie oraz wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
- Urządzenia nie wolno czyścić wodą pod ciśnieniem ani parą wodną.
- Czyścić urządzenie za pomocą wilgotnej szmatki. Stosować wyłącznie obojętne środki czyszczące. Nie używać żadnych produktów ściernych, myjek do szorowania, rozpuszczalników ani metalowych przedmiotów.

1.7 Wewnętrzne oświetlenie



OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie odniesieniem obrażeń.

- Widoczne światło emitowane przez diodę elektroluminescencyjną (LED) — nie wpatrywać się bezpośrednio w źródło światła.
- Żarówka zwykła lub halogenowa zastosowana w tym urządzeniu jest przeznaczona wyłącznie do urządzeń domowych. Nie należy używać jej do oświetlania pomieszczeń.
- Aby wymienić wewnętrzne oświetlenie, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisem.

1.8 Serwis

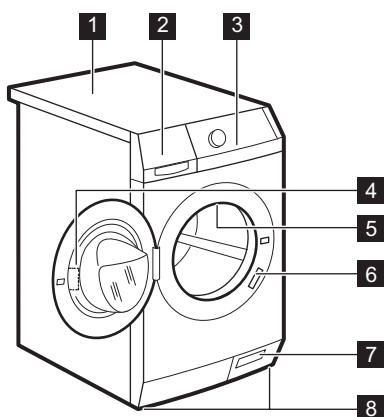
- Tylko oryginalne części zamienne zapewnią zgodność urządzenia z normami bezpieczeństwa.
- Gwarancja obejmuje wyłącznie naprawy wykonane przez pracowników serwisu upoważnionych przez firmę Electrolux.

1.9 Utylizacja

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania i zamknąć dopływ wody.
- Odciąć przewód zasilający blisko urządzenia i oddać do utylizacji.
- Wymontować zatrzask drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dziecka lub zwierzęcia w bębnie.

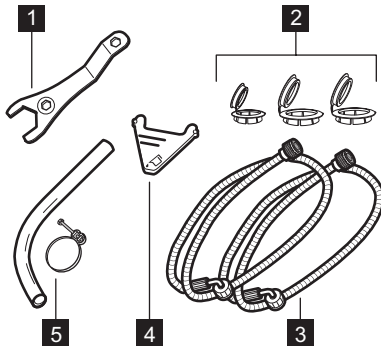
2. OPIS URZĄDZENIA

2.1 Widok urządzenia



- 1 Błat
- 2 Dozownik detergentu
- 3 Panel sterowania
- 4 Uchwyt drzwi
- 5 Wewnętrzne oświetlenie
- 6 Tabliczka znamionowa
- 7 Awaryjne otwieranie drzwi
- 8 Nóżki do poziomowania urządzenia

2.2 Akcesoria

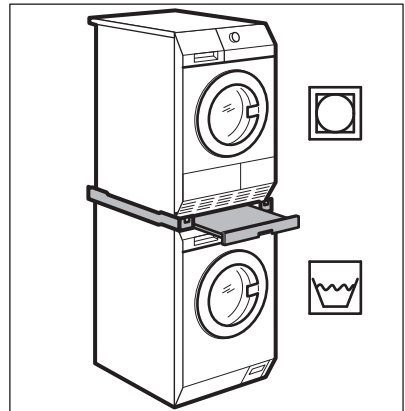


- 1 **Klucz płaski**
Służy do odkręcenia blokad transportowych.
- 2 **Plastikowe zatyczki**
Służą do zaślepienia otworów z tyłu urządzenia, po usunięciu blokad transportowych.
- 3 **Węże dopływowe**
Do podłączenia urządzenia do zaworu zimnej i ciepłej wody: węży z niebieską zatyczką do wody zimnej, węży z czerwoną zatyczką do wody ciepłej.
- 4 **Kłapka do detergentu w płynie**
Do spowolnienia przepływu detergentu w płynie.
- 5 **Wąż spustowy i zacisk**
Do podłączenia urządzenia do układu odpływowego. Dokładnie przymocować wąż spustowy za pomocą zacisku. W razie potrzeby wąż spustowy można skrócić, ucinając go.

2.3 Dostępne u autoryzowanego sprzedawcy

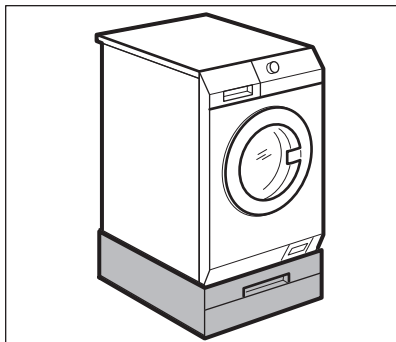
- i** Jedynie używanie odpowiednich akcesoriów zatwierdzonych przez firmę Electrolux zapewni spełnienie norm bezpieczeństwa przez urządzenie. Użycie niezatwierdzonych będzie powodem negatywnego rozpatrzenia reklamacji.

Zestaw łączący



- i** Zestaw łączący wolno stosować wyłącznie z suszarkami wymienionymi w ulotce. Patrz dołączona ulotka. Należy uważnie zapoznać się z instrukcją dołączoną do produktu.

Cokół z szufladą

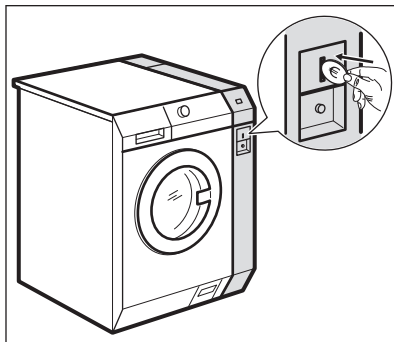


Pozwala umieścić urządzenie wyżej, aby ułatwić załadunek i wyjmowanie prania.

Szuflada może służyć do przechowywania rzeczy np.: ręczników, środków czyszczących itp.

Należy uważnie zapoznać się z instrukcją dołączoną do produktu.

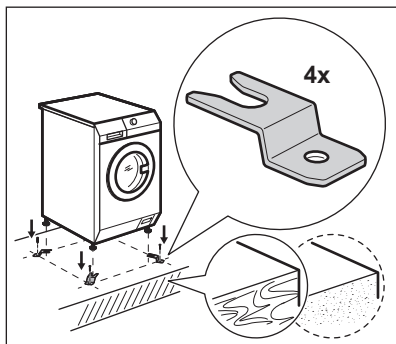
Urządzenie wrzutowe



Urządzenie w miejscu publicznym można połączyć z mechanizmem wrzutowym.

Należy uważnie zapoznać się z instrukcją dołączoną do produktu.

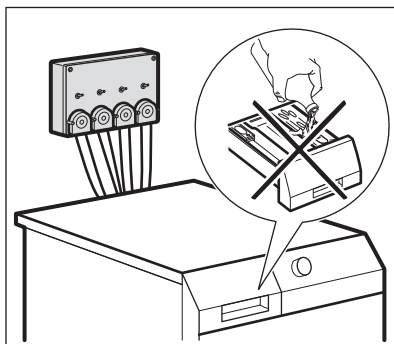
Zestaw mocujący



W przypadku instalacji urządzenia na podłożu betonowym należy zamówić zestaw mocujący.

Należy uważnie zapoznać się z instrukcją dołączoną do produktu.

Zewnętrzny dozownik detergentu



Detergent w płynie można dozować automatycznie z zewnętrznego dozownika.

Należy uważnie zapoznać się z instrukcją dołączoną do produktu.

3. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

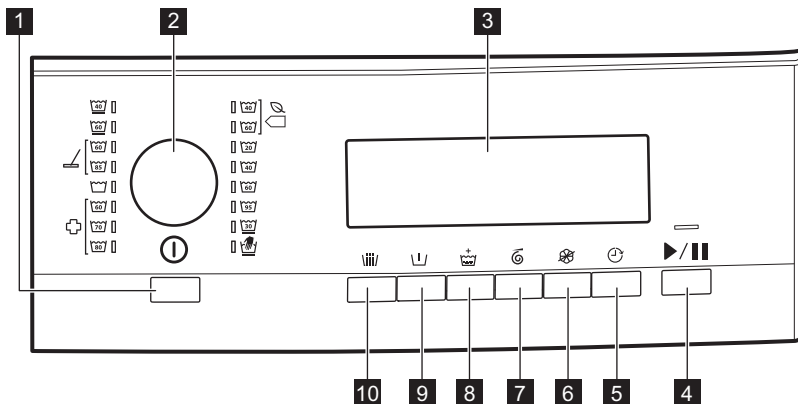
1. Upewnić się, że usunięto wszystkie blokady transportowe.
2. Sprawdzić, czy dostępne jest podłączenie do sieci elektrycznej i wodociągowej.









3. Umieścić niewielką ilość detergentu w przegródce na detergent do fazy prania.
4. Ustawić i uruchomić program do prania bawełny z ustawioną

najwyższą temperaturą, nie wkładając prania. Spowoduje to usunięcie wszelkich możliwych zabrudzeń z bębna i zbiornika.

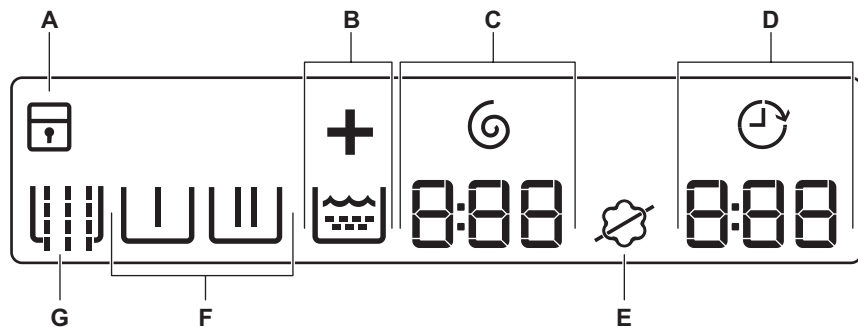
4. PANEL STEROWANIA

4.1 Opis panelu sterowania










- | | |
|---|--|
| 1 Przycisk Auto Off  | 7 Przycisk Czas wirowania  |
| 2 Pokrętko wyboru programów | 8 Przycisk Dodatkowe płukanie  |
| 3 Wyświetlacz | 9 Przycisk Pranie wstępne  |
| 4 Przycisk Start/Pauza  | 10 Przycisk Płukanie wstępne  |
| 5 Przycisk Opóźnienie rozpoczęcia programu  | |
| 6 Przycisk Bez płynu zmiękczającego  | |

4.2 Wyświetlacz







Wyświetlacz pokazuje:










A		Blokada uruchomienia jest włączona.
		Blokada uruchomienia jest wyłączona.
B		Symbol Dodatkowe płukanie. oznacza fazę płukania, natomiast symbol + włącza się, gdy wybrano Dodatkowe płukanie.
C		Wskaźnik i symbol Czas wirowania. Cyfry oznaczają liczbę minut i sekund.
D		Wskaźnik funkcji Opóźnienie rozpoczęcia programu.
		Czas trwania programu Po rozpoczęciu programu czas jego trwania zmniejsza się co 1 minutę. Cyfry oznaczają liczbę godzin i minut.
		Opóźnienie rozpoczęcia programu Po naciśnięciu przycisku opóźnienia rozpoczęcia programu na wyświetlaczu pojawia się czas opóźnienia rozpoczęcia programu
		Kody alarmów Jeśli w urządzeniu wystąpi usterka, na wyświetlaczu pojawią się kody alarmowe. Patrz „Rozwiązywanie problemów”.
C		Na wyświetlaczu pojawi się na kilka sekund ten komunikat, jeśli: <ul style="list-style-type: none"> nie można ustawić danej funkcji dla wybranego programu; podjęto próbę zmiany programu w trakcie jego trwania.
		Po zakończeniu programu.



E		Symbol pływu zmiękczonego: urządzenie normalnie pobiera płyn zmiękczeniowy.
		Symbol Bez pływu zmiękczonego: urządzenie nie pobiera płynu zmiękczeniowego.
Symbole faz		
Po ustawieniu programu wyświetlane są symbole wszystkich faz programu. Po rozpoczęciu programu miga tylko symbol aktualnie trwającej fazy. Po zakończeniu fazy symbol świeci się ciągłym światłem.		
F		Faza Pranie wstępne
		Faza prania
		Faza płukania
		Faza wirowania
G		Symbol Płukanie wstępne

5. PROGRAMY

5.1 Tabela programów

Program Zakres temperatur 1)	Maksymal- ny ciężar ładunku 2)	Opis programu (Rodzaj i stopień zabrudzenia prania)
 Eco ³⁾ 	4 kg 1400 obr./min 540 sekund - 5 sekund	Tkaniny bawełniane – białe i o trwałych kolorach. Średnio zabrudzone. Czas trwania programu zostaje wydłużony, a zużycie energii maleje.
 Eco ³⁾ 	8 kg 1400 obr./min 540 sekund - 5 sekund	Tkaniny bawełniane – białe i o trwałych kolorach. Średnio zabrudzone. Czas trwania programu zostaje wydłużony, a zużycie energii maleje.

Program Zakres temperatur 1)	Maksymal- ny ciężar ładunku 2) Maksymal- na pręd- kość wiro- wania Czas wiro- wania	Opis programu (Rodzaj i stopień zabrudzenia prania)
Normalny 	8 kg 1400 obr./min 360 sekund - 5 sekund	Białe tkaniny bawełniane Średnio i lekko za- brudzone. ⁴⁾
Normalny 	8 kg 1400 obr./min 360 sekund - 5 sekund	Kolorowe tkaniny bawełniane Średnio i lekko zabrudzone. ⁵⁾
Delikatne 	4 kg 1200 obr./min 120 sekund - 5 sekund	Delikatne tkaniny, takie jak akryl, wiskoza, poliester. Średnio zabrudzone.
 Pranie ręczne 	2 kg 1200 120 sekund - 5 sekund	Tkaniny wełniane do prania w pralce, wełnia- ne do prania ręcznego oraz delikatne tkaniny z symbolem „pranie ręczne”. ⁶⁾
Syntetyczne 	4 kg 1200 120 sekund - 5 sekund	Tkaniny syntetyczne lub mieszane. Średnio zabrudzone.
 Mopy 	8 kg 1400 obr./min 240 sekund - 5 sekund	Program do prania mopów, odzieży roboczej oraz specjalny program do prania tkanin z mikrofibry. Program obejmuje automatyczną fa- zę płukania wstępnego.
 Płukanie	8 kg 1400 obr./min 360 sekund - 5 sekund	Płukanie i odwirowanie prania. Wszystkie tkani- ny z wyjątkiem wełnianych i bardzo delikatnych. Zmniejszyć prędkość wirowania odpowiednio do rodzaju prania.

Program Zakres temperatur 1)	Maksymal- ny ciężar ładunku 2) Maksymal- na pręd- kość wirowania Czas wirowania	Opis programu (Rodzaj i stopień zabrudzenia prania)
 Dezynfekcja 	8 kg 1400 obr./min 360 sekund - 5 sekund	Program usuwa roztocza i podobne mikroorganizmy. Program obejmuje automatyczną fazę prania wstępnego.

1) Ciepła woda, jeśli podłączono, pobierana jest tylko w programach Eco, Normalny, Syntetyczne, Mopy i Dezynfekcja, gdy ustawiono temperaturę 40°C lub wyższą.

2) Optymalne efekty prania zapewni przestrzeganie maksymalnego wsadu dla każdego programu.

3) **Standardowe programy do określenia parametrów eksploatacyjnych dla klasy energetycznej.** Zgodnie z rozporządzeniem 1061/2010 programy te są odpowiednikami programów: „standardowy program prania tkanin bawełnianych w temperaturze 60°C” i „standardowy program prania tkanin bawełnianych w temperaturze 40°C”. Są one najbardziej wydajnymi programami pod względem łącznego zużycia wody i energii do prania średnio zabrudzonych tkanin bawełnianych.



Temperatura wody w fazie prania może różnić się od temperatury podanej dla wybranego programu.

4) Należy użyć detergentu z wybielaczem.

5) Należy użyć detergentu bez wybielacza.

6) Podczas tego cyklu bęben obraca się ze zmniejszoną prędkością w celu zapewnienia delikatnego prania. Może wydawać się, że bęben nie obraca się lub że nie obraca się prawidłowo, jednak jest to normalne działanie w przypadku tego programu.

Zgodność opcji programów

Program						
Normalny	■	■	■	■	■	■
Delikatne 30°C	■	■	■	■	■	■
Pranie ręczne	■			■	■	■
Syntetyczne 40°-60°C	■	■	■	■	■	■
Mopy	■ 1)		■	■	■	■
Płukanie			■	■		■

Program						
Dezynfekcja	■	■ 1)	■	■	■	■

1) Jest to opcja wykonywana automatycznie i nie można jej usunąć z programu.

6. PARAMETRY EKSPLOATACYJNE



OSTRZEŻENIE!

Najwyższa dopuszczalna temperatura ciepłej wody wynosi 55°C.



Dane zawarte w tej tabeli są wartościami przybliżonymi. Różne zmienne parametry mogą mieć wpływ na dane: ilość i rodzaj prania oraz temperatura wody i otoczenia, mogą wpływać na zmianę tych wartości.



Po rozpoczęciu programu wyświetlany jest czas trwania programu z maksymalnym wsadem.

W trakcie prania czas ten jest obliczany automatycznie i może ulec znacznemu skróceniu, jeśli rzeczywisty ciężar prania jest mniejszy od maksymalnego (np. dla programu Bawełniane 60°C i maksymalnego wsadu wynoszącego 8 kg czas trwania programu przekracza 2 godziny, natomiast dla wsadu 1 kg czas trwania będzie wynosił poniżej 1 godziny).

Podczas obliczania rzeczywistego czasu trwania programu na wyświetlaczu będzie migać kropka.

Programy	Wsad (kg)	Dopływ wody	Zużycie energii (kWh)	Zużycie wody (litry)	Przybliżony czas trwania programu (minuty)	Wilgotność (%) ¹⁾
Normalny 60°C	8	Ciepła i zimna woda	0,60	62	70	49
Normalny 40°C	8	Ciepła i zimna woda	0,20	62	63	49
Syntetyczne 40°C	4	Ciepła i zimna woda	0,08	31	55	35
Delikatne 30°C	4	Pranie w zimnej wodzie	0,20	49	47	35

Programy	Wsad (kg)	Dopływ wody	Zużycie energii (kWh)	Zużycie wody (litry)	Przybliżony czas trwania programu (minuty)	Wilgotność (%) ¹⁾
Pranie ręczne 40°C	2	Pranie w zimnej wodzie	0,33	48	45	30
Standardowe programy do prania tkanin bawełnianych						
Bawełniane 60°C – program standardowy	8	Pranie w zimnej wodzie	0,87	51	209	49
Bawełniane 60°C – program standardowy	4	Pranie w zimnej wodzie	0,65	44	162	49
Bawełniane 40°C – program standardowy	4	Pranie w zimnej wodzie	0,48	44	160	49

1) Po zakończeniu fazy wirowania.

Tryb wyłączenia (W)	Tryb czuwania (W)
0,05	0,05

Podane wyżej informacje są zgodne z rozporządzeniem 1015/2010 Komisji UE, wdrażającym dyrektywę 2009/125/WE.

7. OPCJE

7.1 Płukanie wstępne

Nacisnąć ten przycisk, aby dodać fazę płukania wstępnego bez detergentu przed praniem zasadniczym.

Zaświeci się odpowiedni wskaźnik .

7.2 Pranie wstępne

Ta opcja umożliwia dodanie fazy prania wstępnego do programu prania.

Opcji tej należy używać do mocno zabrudzonego prania.

Wybranie tej opcji powoduje wydłużenie czasu trwania programu.

Zaświeci się odpowiedni wskaźnik .

7.3 Dodatkowe płukanie

Ta opcja umożliwia dodanie kilku faz płukania do programu prania.

Opcji tej należy używać w miejscach, w których występuje miękka woda oraz do prania rzeczy osób wrażliwych na deterenty.

Zaświeci się odpowiedni wskaźnik  ⁺.

7.4 Czas wirowania

Naciśnięcie przycisku spowoduje skrócenie czasu wirowania. Po osiągnięciu najkrótszego czasu (5 sekund) odliczanie rozpoczyna się na nowo od najdłuższego czasu.

Zaświeci się odpowiedni wskaźnik  .

7.5 Bez płynu zmiękczającego

Nacisnąć ten przycisk, aby wyłączyć pobieranie płynu zmiękczającego.

Zaświeci się odpowiedni wskaźnik .



Nacisnąć przycisk ponownie, aby włączyć normalne pobieranie płynu zmiękczającego.

Zaświeci się odpowiedni wskaźnik .

7.6 Opóźnienie rozpoczęcia programu

Ta opcja umożliwia opóźnienie rozpoczęcia programu od 30 minut do 70 godzin.

Na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni



wskaźnik  .


8. USTAWIENIA

8.1 Sygnały dźwiękowe

Urządzenie emituje sygnały dźwiękowe:



- Po włączeniu urządzenia.
- Po wyborze programu.
- Po wyłączeniu urządzenia.
- Po naciśnięciu przycisku.
- Po zakończeniu programu.
- Gdy urządzenie działa nieprawidłowo.



Aby **wyłączyć/włączyć** sygnały dźwiękowe, należy nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przez 6 sekund  i .

-  Po wyłączeniu sygnałów dźwiękowych będą one nadal emitowane podczas nieprawidłowego działania urządzenia.

8.2 Blokada uruchomienia


Ta opcja pozwala zapobiec manipulowaniu przez dzieci przy panelu sterowania.

- Aby **włączyć/wyłączyć** tę opcję, należy nacisnąć jednocześnie i przytrzymać  i , aż na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni wskaźnik:

- : blokada uruchomienia włączona.
- : blokada uruchomienia wyłączona.




Opcję można włączyć:

- Po naciśnięciu Start/Pauza: możliwość wyboru opcji oraz pokrętko wyboru programów zostaną zablokowane.
- Przed naciśnięciem Start/Pauza: urządzenie nie uruchomi się.

-  Jeśli urządzenie podłączone do mechanizmu wrzutowego, blokada uruchomienia włącza się automatycznie 5 minut po rozpoczęciu programu.

8.3 Stałe dodatkowe płukanie

Ta opcja umożliwia dodanie na stałe jednego cyklu płukania po ustawieniu nowego programu.

- Aby **włączyć/wyłączyć** tę opcję, należy nacisnąć jednocześnie i przytrzymać  i , aż wskaźnik  **włączy/wyłączy się**.

9. CODZIENNA EKSPLOATACJA



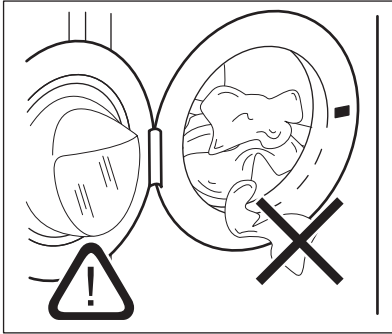
OSTRZEŻENIE!
Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

9.1 Wkładanie prania

1. Pociągnąć za uchwyt drzwi i otworzyć je
2. Włożyć pranie do bębna (należy robić to pojedynczo).
3. Strzepnąć rzeczy przed włożeniem ich do urządzenia.

Nie należy wkładać za dużo prania do bębna.

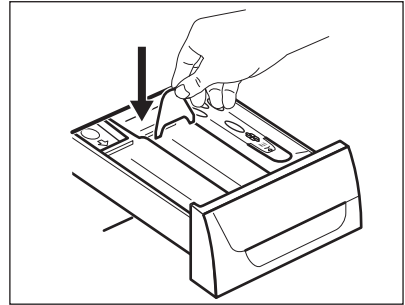
4. Zamknąć drzwi.




UWAGA!

Należy upewnić się, że nie doszło do przytrzaśnięcia prania między drzwiami a uszczelką. Mogłoby to spowodować wyciek wody lub uszkodzenie pranych rzeczy.

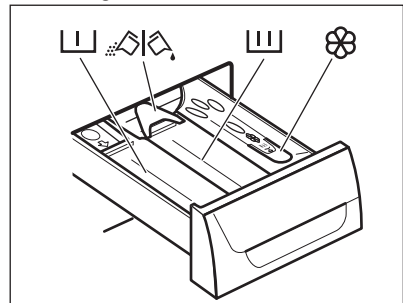
9.2 Instalacja klapki do detergentu w płynie



- Otworzyć dozownik detergentu.
- Zamontować w komorze  klapkę do detergentu w płynie.

9.3 Stosowanie detergentów i dodatków

1. Odmierzyć odpowiednią ilość detergentu i płynu zmiękczającego.
2. Umieścić detergent i płyn zmiękczający w odpowiednich komorach.
3. Dokładnie zamknąć szufladę na detergent.







9.4 Przegródki na detergent



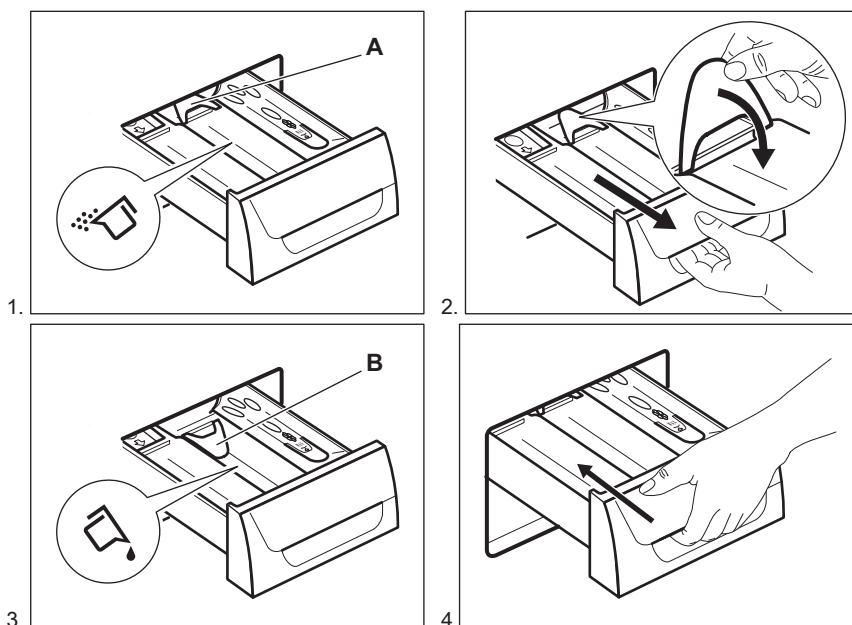
UWAGA!
Należy stosować wyłącznie detergenty przeznaczone do pralek.



Zawsze należy przestrzegać instrukcji zamieszczonych na opakowaniu detergentów.

	Przegródka na detergent do fazy prania wstępnego.
	Przegródka na detergent do fazy prania.
	Przegródka na dodatkowe środki w płynie (płyn zmiękczający, krochmal).
	Klapka do detergentu w proszku lub w płynie.

9.5 Detergent w płynie lub proszku




- Położenie **A** – detergent w proszku (ustawienie fabryczne).
- Położenie **B** – detergent w płynie.



W przypadku stosowania detergentu w płynie:

- Nie stosować gęstych ani żelowych detergentów.
- Nie przekraczać maksymalnego poziomu płynu.
- Nie ustawiać fazy prania wstępnego.
- Nie ustawiać opóźnienia rozpoczęcia programu.

9.6 Włączanie urządzenia

Nacisnąć przycisk , aby włączyć urządzenie. Rozlega się sygnał dźwiękowy (jeśli jest włączony).

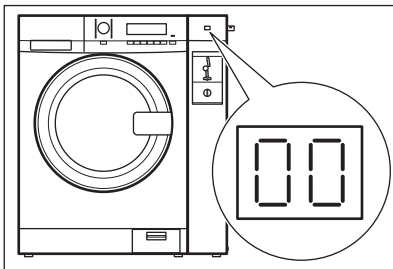
9.7 Ustawianie programu

1. Wybrać program za pomocą pokrętki wyboru programów:

- Zaświeci się wskaźnik odpowiedniego programu. Rozlega się sygnał dźwiękowy (jeśli jest włączony).
 - Zacznie migać wskaźnik przycisku Start/Pauza.
 - Na wyświetlaczu widoczne są czas trwania programu oraz wskaźniki faz programu.
2. W razie potrzeby zmienić czas wirowania i dodać dostępne opcje. Wybranie opcji powoduje włączenie odpowiadającego jej wskaźnika.

i W razie dokonania nieprawidłowego wyboru na wyświetlaczu pojawi się komunikat **E r r**.

9.8 Urządzenie wrzutowe



Włożyć odpowiednią liczbę monet. Podczas wrzucania monet wyświetlacz mechanizmu wrzutowego pokazuje wartości odliczane do „00” (następnie pokazuje – – lub **0d**), po czym urządzenie jest gotowe do uruchomienia.

Nacisnąć przycisk Start/Pauza, aby uruchomić urządzenie.

i Wyświetlacz pokazuje komunikat **E r r**, jeśli program prania nie jest jeszcze opłacony.

9.9 Uruchamianie programu bez opóźnienia

Nacisnąć Start/Pauza.

- Wskaźnik Start/Pauza przestanie migać i pozostanie włączony.


- Na wyświetlaczu zacznie migać wskaźnik bieżącej fazy programu.
- Program uruchomi się, a drzwi zostaną zablokowane.

i Po około 15 minutach od chwili rozpoczęcia programu:

- Urządzenie automatycznie dopasuje czas trwania programu do wielkości ładunku.
- Na wyświetlaczu pojawi się nowa wartość.


9.10 Uruchamianie programu z opóźnieniem

1. Naciskać Opóźnienie rozpoczęcia programu, aż na wyświetlaczu pojawi się żądany czas opóźnienia.

Na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni wskaźnik .


2. Nacisnąć Start/Pauza:
- Urządzenie rozpocznie odliczanie.
 - Po zakończeniu odliczania program rozpocznie się automatycznie.

i Ustawienie opóźnienia rozpoczęcia programu można zmienić lub anulować przed naciśnięciem Start/Pauza. Aby anulować opóźnienie rozpoczęcia programu:

- Nacisnąć Start/Pauza, aby włączyć tryb pauzy.
- Naciskać Opóźnienie rozpoczęcia programu, aż na wyświetlaczu pojawi się .
- Ponownie nacisnąć Start/Pauza, aby natychmiast uruchomić program.

9.11 Anulowanie opóźnienia rozpoczęcia programu


Aby anulować opóźnienie rozpoczęcia programu:

1. Nacisnąć przycisk Start/Pauza, aby włączyć tryb pauzy.
Zacznie migać odpowiedni wskaźnik.
2. Nacisnąć kilkakrotnie przycisk
Opóźnienie rozpoczęcia programu, aż na wyświetlaczu pojawi się wskazanie .
3. Ponownie nacisnąć przycisk Start/Pauza, aby natychmiast uruchomić program.


9.12 Przerwanie programu i zmiana opcji


Niektóre opcje można zmienić tylko przed uruchomieniem programu.


1. Nacisnąć Start/Pauza.
Wskaźnik zacznie migać.
2. Zmienić opcje.
3. Ponownie nacisnąć Start/Pauza.
Program będzie kontynuowany.

 Jeśli urządzenie podłączono do mechanizmu wrzutowego, program można przerwać nie później niż 5 minut po jego rozpoczęciu. Po tym czasie blokada uruchomienia włącza się automatycznie.



9.13 Anulowanie programu w trakcie jego trwania

1. Nacisnąć i przytrzymać przez kilka sekund przycisk , aby anulować program i wyłączyć urządzenie.
2. Aby włączyć urządzenie, należy ponownie nacisnąć ten sam przycisk. Teraz można ustawić nowy program prania.

 Przed rozpoczęciem nowego programu urządzenie może odpompować wodę. W takim przypadku należy upewnić się, że detergent nadal znajduje się w przegródce; w przeciwnym razie należy uzupełnić detergent.



 Jeśli urządzenie podłączono do mechanizmu wrzutowego, program można przerwać nie później niż 5 minut po jego rozpoczęciu. Po tym czasie blokada uruchomienia włącza się automatycznie.

9.14 Po zakończeniu programu

- Urządzenie zatrzymuje się automatycznie.
- Rozlega się sygnał dźwiękowy (jeśli jest włączony).
- Na wyświetlaczu pojawi się .
- Wskaźnik przycisku Start/Pauza zgaśnie.
- Drzwi odblokują się.
- Można otworzyć drzwi.
- Wyjąć pranie z bębna. Upewnić się, że bęben jest pusty.
- Zakręcić zawór wody.
- Nacisnąć i przytrzymać przez kilka sekund przycisk , aby wyłączyć urządzenie.
- Pozostawić uchylone drzwi, aby nie dopuścić do powstawania pleśni i nieprzyjemnych zapachów.

9.15 Opcja AUTOMATYCZNE WYŁĄCZENIE

Aby ograniczyć zużycie energii, opcja AUTOMATYCZNE WYŁĄCZENIE powoduje automatyczne wyłączenie urządzenia, gdy:

- Nie używano urządzenia przez 5 minut przed naciśnięciem Start/Pauza.
Nacisnąć przycisk , aby ponownie włączyć urządzenie.
- Po 5 minutach od zakończenia programu prania
Nacisnąć przycisk , aby ponownie włączyć urządzenie.
Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie zakończenia ostatnio ustawionego programu.
Wybrać nowy program za pomocą pokrętki wyboru programów.

10. WSKAZÓWKI I PORADY



OSTRZEŻENIE!
Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

10.1 Wkładanie prania

- Należy posegregować pranie: białe, kolorowe, syntetyczne, delikatne i wełniane.
- Należy przestrzegać instrukcji umieszczonych na etykietach prania.
- Nie prać razem białej i kolorowej odzieży.
- Niektóre kolorowe rzeczy mogą farbować podczas pierwszego prania. Zaleca się pranie ich oddzielnie za pierwszym razem.
- Pozapinać poszewki i zatrzaski oraz zasunąć zamki błyskawiczne. Spiąć paski.
- Opróżnić kieszenie i rozłożyć zwinięte tkaniny.
- Odwrócić na drugą stronę wielowarstwowe tkaniny, wełnę oraz rzeczy z nadrukami.
- Usunąć uporczywe plamy.
- Przeprać uporczywe plamy specjalnym detergentem.
- Należy zachować ostrożność przy praniu zasłon. Odczepić żabki/haczyki i umieścić zasłony w worku do prania lub poszewce od poduszki.
- Nie prać rozdartych tkanin lub tkanin o nieobszytych brzegach. Małe i/lub delikatne rzeczy (np. biustonosze z fiszbinami, paski, rajstopy itp.) należy prać w worku do prania.
- Mała ilość prania może stwarzać problemy z wyważeniem podczas wirowania. W takim przypadku należy ręcznie rozmieścić pranie w bębnie i powtórzyć próbę wirowania.

10.2 Uporczywe plamy

Woda i detergent nie wystarczą do usunięcia niektórych plam.

Zalecamy usunięcie takich plam przed włożeniem prania do urządzenia.

Dostępne są specjalne odplamiacze. Należy użyć specjalnego odplamiacza

przystosowanego do określonego typu plamy i tkaniny.

10.3 Detergenty i dodatki

- Stosować wyłącznie detergenty i dodatki przeznaczone do pralek automatycznych:
 - detergenty w proszku do wszystkich rodzajów tkanin,
 - detergenty w proszku do tkanin delikatnych (maksymalnie 40°C) i wełnianych,
 - detergenty w płynie, najlepiej do prania w niskiej temperaturze (maksymalnie 60°C), do wszystkich rodzajów tkanin lub specjalne tylko do tkanin wełnianych.
- Nie należy mieszać różnych typów detergentów.
- W celu ochrony środowiska nie należy używać większej ilości detergentu, niż jest to konieczne.
- Należy przestrzegać instrukcji zamieszczonych na opakowaniu tych produktów.
- Stosować produkty odpowiednio dobrane do typu tkaniny i koloru, temperatury programu i stopnia zabrudzenia.
- Jeśli urządzenie nie jest wyposażone w dozownik detergentu z klapką, płynne detergenty należy umieszczać w specjalnym dozowniku (dostarczanym przez producenta detergentu).

10.4 Wskazówki dotyczące ekologii

- Do prania normalnie zabrudzonej odzieży należy wybrać program bez fazy prania wstępnego.
- Zawsze rozpoczynać program prania z maksymalnym dozwolonym ładunkiem w bębnie.
- W programach z niską temperaturą należy w razie potrzeby stosować odplamiacz.
- Aby stosować odpowiednią ilość detergentu, należy sprawdzić

twardość wody w instalacji domowej. Patrz rozdział „Twardość wody”.

10.5 Twardość wody

Jeśli woda na danym obszarze jest twarda lub umiarkowanie twarda, zaleca się stosowanie zmiękczacza wody przeznaczonego do pralek. Jeśli woda

jest miękka, nie ma konieczności stosowania zmiękczacza wody.

Aby uzyskać informacje na temat twardości wody, należy skontaktować się z miejscowym zakładem wodociągowym.

Używać odpowiedniej ilości zmiękczacza wody. Należy przestrzegać instrukcji umieszczonych na opakowaniu produktu.

11. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

11.1 Czyszczenie obudowy

Urządzenie należy czyścić wyłącznie za pomocą ciepłej wody z mydłem. Dokładnie osuszyć wszystkie powierzchnie.



UWAGA!

Nie stosować alkoholu, rozpuszczalników ani produktów chemicznych.

11.2 Odkamienianie

Jeśli woda na danym obszarze jest twarda lub umiarkowanie twarda, zaleca się stosowanie środka do zmiękczenia wody przeznaczonego do pralek.

Należy regularnie sprawdzać bęben, aby nie dopuścić do nagromadzenia się osadów kamienia lub rdzy.

Do usuwania osadów rdzy należy stosować wyłącznie specjalne produkty przeznaczone do pralek. Tę procedurę należy przeprowadzać jako oddzielny cykl prania (bez odzieży).



Należy zawsze przestrzegać instrukcji umieszczonych na opakowaniu produktu.

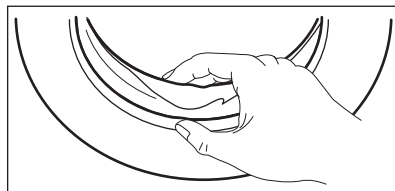
11.3 Pranie konserwacyjne

W programach o niskiej temperaturze niektóre detergenty mogą pozostać w

bębnie. Należy regularnie przeprowadzać pranie konserwacyjne. W tym celu należy:

- Wyjąć pranie z bębna.
- Ustawić program do prania bawełny z najwyższą temperaturą i dodać niewielką ilość detergentu.

11.4 Uszczelka drzwi



Należy regularnie sprawdzać uszczelkę i usuwać obce przedmioty z wewnętrznej strony.

11.5 Czyszczenie bębna

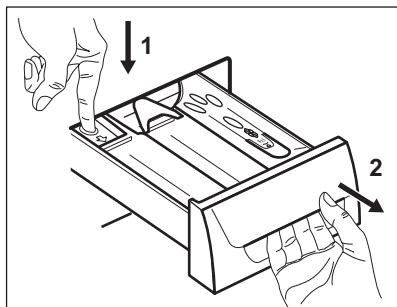
Należy regularnie sprawdzać bęben, aby nie dopuścić do nagromadzenia się osadów kamienia lub rdzy. Do usuwania osadów rdzy z bębna należy używać wyłącznie specjalnych produktów.

Zaleca się:

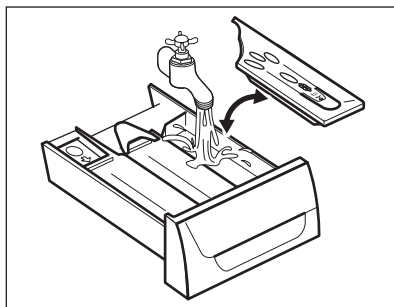
1. Wyczyścić bęben specjalnym środkiem do czyszczenia stali nierdzewnej.
2. Uruchomić krótki program do tkanin bawełnianych z ustawioną maksymalną temperaturą i z małą ilością detergentu.

11.6 Czyszczenie dozownika detergentu

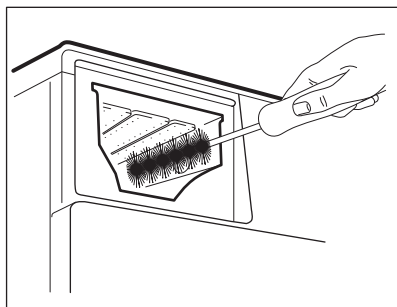
1.



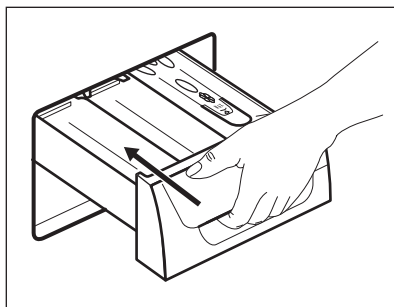
2.



3.



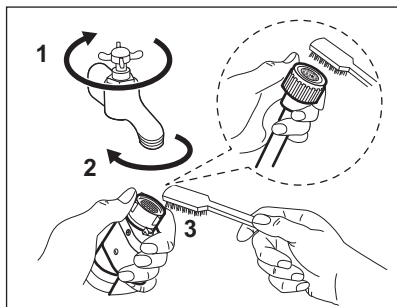
4.



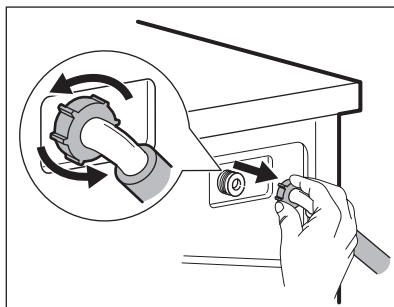
11.7 Czyszczenie węży dopływowych i filtrów w zaworze

Należy regularnie czyścić węże dopływowe i filtry w zaworze (zarówno dla ciepłej, jak i zimnej wody).

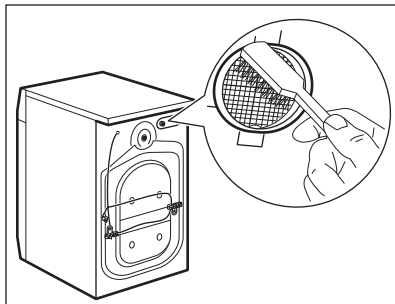
1.



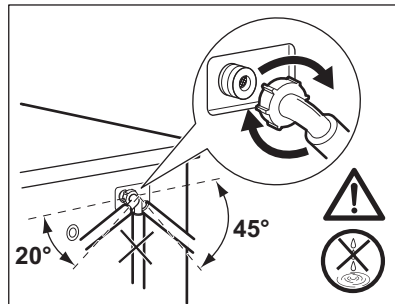
2.



3.



4.



12. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

12.1 Wprowadzenie

Urządzenie nie daje się uruchomić lub przestaje działać podczas pracy.

W pierwszej kolejności należy spróbować znaleźć rozwiązanie problemu (patrz tabela). Jeśli nie można rozwiązać problemu, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Jeśli wystąpią określone problemy, rozlega się sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawia się kod alarmu:

- **E10** – Urządzenie nie napełnia się prawidłowo wodą.
- **E20** – Urządzenie nie odpompowuje wody.
- **E40** – Drzwi urządzenia są otwarte lub nie są prawidłowo zamknięte. Należy sprawdzić drzwi!
- **E40** – Zasilanie jest niestabilne. Odczekać do czasu ustabilizowania się zasilania.
- **E91** – Brak komunikacji między podzespołami elektronicznymi

urządzenia. Wyłączyć urządzenie i włączyć je ponownie.

- **EFO** – Zbyt duża ilość detergentu.
- **E90** –
 - Sprawdzić najpierw podłączenie do sieci elektrycznej.
 - Brak komunikacji z mechanizmem wrzutowym lub mechanizm wrzutowy nie działa. Najpierw sprawdzić połączenie między urządzeniem a mechanizmem wrzutowym. Jeśli problem nie ustanie, skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
 - Brak komunikacji z zewnętrznym dozownikiem detergentu. Najpierw sprawdzić połączenie między urządzeniem a dozownikiem detergentu. Jeśli problem nie ustanie, skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.



OSTRZEŻENIE!

Przed przystąpieniem do sprawdzenia należy wyłączyć urządzenie.

12.2 Możliwe usterki

Problem	Możliwe rozwiązanie
Program nie uruchamia się.	Upewnić się, że wtyczkę przewodu zasilającego włożono do gniazdka.
	Upewnić się, że zamknięto drzwi urządzenia.
	Upewnić się, że bezpiecznik w skrzynce bezpieczników jest sprawny.
	Sprawdzić, czy naciśnięto przycisk Start/Pauza.
	Jeśli wybrano opóźnienie rozpoczęcia programu, należy je anulować lub poczekać do końca odliczania czasu.
	Wyłączyć blokadę uruchomienia, jeśli została włączona.
Urządzenie nie napełnia się prawidłowo wodą.	Sprawdzić, czy zawór wody jest otworzony.
	Upewnić się, że ciśnienie wody nie jest zbyt niskie. W tym celu należy skontaktować się z miejscowym zakładem wodociągowym.
	Upewnić się, że zawór wody jest drożny.
	Upewnić się, że filtry w węzłach dopływowych oraz filtry zaworów są drożne. Patrz „Konserwacja i czyszczenie”.
	Upewnić się, że węże dopływowe nie są zagięte ani przygniecione.
	Upewnić się, że węże dopływowe są podłączone prawidłowo.
Urządzenie nie wypompuje wody.	Ustawić program odpompowania.
Nie włącza się faza wirowania lub cykl prania trwa dłużej niż zwykle.	Należy ustawić program wirowania.
	Ręcznie rozmieścić pranie w bębnie i powtórzyć próbę wirowania. Problem mógł być spowodowany nieprawidłowym rozłożeniem prania.
Wyciek wody na podłogę.	Upewnić się, że połączenia węży wody są szczelne i sprawdzić je pod kątem obecności wycieków.
	Sprawdzić, czy użyto odpowiedniego detergentu oraz jego odpowiedniej ilości.
Nie można otworzyć drzwi urządzenia.	Sprawdzić, czy zakończył się program prania.
	Jeśli w bębnie pozostaje woda, wybrać program odpompowania lub wirowania.

Problem	Możliwe rozwiązanie
	Sprawdzić, czy do urządzenia jest zasilane.
	Problem może być spowodowany awarią urządzenia. Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. W razie potrzeby otworzenia drzwi należy dokładnie zapoznać się z częścią „Awaryjne otwieranie drzwi”.
Urządzenie wydaje nietypowe dźwięki.	Upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo wypoziomowane. Patrz punkt „Instalacja”.
	Upewnić się, że usunięto wszystkie elementy opakowania i blokady transportowe. Patrz punkt „Instalacja”.
	Dodać do bębna więcej prania. Ilość prania może być zbyt mała.
Cykl jest krótszy, niż wskazuje na to wyświetlany czas.	Urządzenie oblicza nowy czas, dostosowany do ładunku prania. Patrz rozdział „Parametry eksploatacyjne”.
Cykl jest dłuższy, niż wskazuje na to wyświetlany czas.	Niewyważony ładunek prania powoduje wydłużenie czasu trwania cyklu. Jest to normalne działanie urządzenia.
Efekty prania są niezadowalające.	Zwiększyć ilość lub użyć innego detergentu.
	Użyć specjalnych środków do usuwania uporczywych plam przed praniem.
	Należy sprawdzić, czy ustawiono prawidłową temperaturę.
	Zmniejszyć załadunek prania.
Nie można ustawić opcji.	Upewnić się, że dotknięto tylko właściwego przycisku (przycisków).
Nie włącza się oświetlenie bębna.	Sprawdzić, czy włączono urządzenie. Patrz „Codzienna eksploatacja”.

Po sprawdzeniu włączyć urządzenie. Program zostanie wznowiony od momentu jego przerwania.

Jeśli problem wystąpi ponownie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Jeśli na wyświetlaczu pojawiają się inne kody alarmowe. Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie. Jeśli problem będzie występował nadal, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

13. AWARYJNE OTWIERANIE DRZWI

Po przerwie w zasilaniu lub awarii urządzenia drzwi urządzenia pozostają zamknięte. Program prania będzie wznowiony po przywróceniu zasilania. Jeśli drzwi są zamknięte w wyniku awarii,

można je otworzyć, korzystając z funkcji awaryjnego odblokowania.

Przed otwarciem drzwi:



UWAGA!
Upewnić się, że temperatura wody i prania nie jest zbyt wysoka. W razie potrzeby odczekać, aż ostygną.

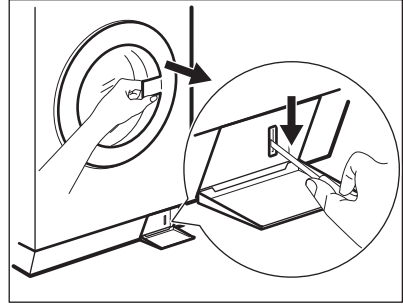


UWAGA!
Upewnić się, że bęben nie obraca się. W razie potrzeby odczekać, aż bęben zatrzyma się.




Upewnić się, że poziom wody w bębnie nie jest zbyt wysoki. W razie potrzeby przeprowadzić awaryjne spuszczenie wody (patrz „Awaryjne spuszczenie wody” w rozdziale „Konserwacja i czyszczenie”).

- Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
- Otworzyć osłonę filtra.
- Pociągnąć dwukrotnie dźwignię awaryjnego odblokowania i otworzyć drzwi urządzenia.



- Wyjąć pranie i zamknąć drzwi urządzenia.
- Zamknąć pokrywę filtra.

Aby otworzyć drzwi:

- Nacisnąć przycisk , aby wyłączyć urządzenie.

14. DANE TECHNICZNE

Wymiary	Szerokość/Wysokość/ Głębokość/Całkowita głębokość	600 mm / 850 mm / 605 mm / 639 mm
Podłączenie do sieci elektrycznej	Napięcie Moc całkowita Bezpiecznik Częstotliwość	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Klasa zabezpieczenia przed wnikaniem cząstek stałych i wilgoci zapewniona przez osłonę zabezpieczającą, z wyjątkiem sytuacji, gdy sprzęt niskonapięciowy nie ma zabezpieczenia przed wilgocią		IPX4
Ciśnienie doprowadzanej wody	Minimalne Maksymalne	0,5 bara (0,05 MPa) 8 barów (0,8 MPa)
Ciśnienie akustyczne zgodne z normą EN ISO 11204/11203		< 70 dB
Zasilanie wodą ¹⁾		Zimna woda Ciepła woda ²⁾
Maksymalny wsad	Bawełniane	8 kg


Prędkość wirowania	Maksymalne	1400 obr./min
--------------------	------------	---------------


- 1) Podłączyć wąż doprowadzający wodę do zaworu z gwintem 3/4".
- 2) Temperatura ciepłej wody pobieranej z domowej instalacji nie może przekraczać 55°C.



Urządzenie można również podłączyć do instalacji tylko z zimną wodą.

15. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz

ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	32
2. DESCRIEREA PRODUSULUI.....	37
3. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE.....	39
4. PANOUL DE COMANDĂ.....	40
5. PROGRAME	42
6. VALORI DE CONSUM.....	44
7. OPȚIUNI.....	45
8. SETĂRI.....	46
9. UTILIZAREA ZILNICĂ.....	46
10. INFORMAȚII ȘI SFATURI.....	50
11. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....	51
12. DEPANARE.....	54
13. DESCHIDEREA DE URGENȚĂ A UȘII.....	56
14. DATE TEHNICE.....	57

NE GÂNDIM LA DUMNEAVOASTRĂ

Vă mulțumim pentru că ați achiziționat un aparat Electrolux. Ați ales un produs care include decenii de experiență profesională și de inovație. Ingenios și stilat, a fost conceput special pentru dumneavoastră. Pentru ca atunci când îl utilizați să aveți întotdeauna aceleași rezultate extraordinare.

Bine ați venit la Electrolux.

SERVICIUL DE RELAȚII CU CLIEȚII ȘI SERVICE

Utilizați doar piese de schimb originale.


Atunci când contactați centrul autorizat de service, asigurați-vă că aveți disponibile următoarele informații: Model, PNC, Număr de serie.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu datele tehnice.

 Citiți instrucțiunile înainte de a utiliza aparatul

 Avertisment / Atenție-Informații privind siguranța

 Informații generale și recomandări

 Informații privind mediul înconjurător

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

1. ⚠️ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru nicio vătămare sau daună rezultată din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru o consultare ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințe sau experiență doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.
- Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani nu trebuie lăsați să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheați permanent
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și aruncați-le conform reglementărilor.
- Nu lăsați detergenții la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de ușa aparatului când aceasta este deschisă.
- Copiii nu vor realiza curățarea sau întreținerea realizată de utilizator asupra aparatului fără a fi supravegheați.

1.2 Instalarea

- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Verificați dacă aparatul este stabil pe durata transportului.
- Scoateți aparatul din priză pe durata instalării, a operațiilor de întreținere și reparație și nu îl conectați din nou până când nu s-au terminat toate lucrările.

- Scoateți toate materialele folosite la ambalare și buloanele de transport.
- Păstrați buloanele de transport. Atunci când mutați din nou aparatul trebuie să blocați tamburul.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mănuși de protecție și încălțăminte închisă.
- Acest aparat este destinat exclusiv pentru utilizarea la interior.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Nu instalați sau utilizați aparatul în locuri unde există pericol de îngheț sau unde este expus la mediu (de ex. direct în lumina solară, amplasare într-un loc umed sau plin de praf).
- Asigurați-vă de respectarea tuturor reglementărilor de siguranță și protecția sănătății atunci când aparatul este instalat într-un mediu comercial/public.
- Nu instalați aparatul pe o platformă aflată în mișcare (de ex. pe un vapor).
- Aparatul se va instala doar pe o podea dreaptă, stabilă, rezistentă la căldură și curată.
- Asigurați circulația aerului între aparat și podea.
- Fantele de aerisire din bază (dacă este cazul) nu trebuie să fie blocate de covoare.
- Pentru a obține spațiul necesar între aparat și mochetă reglați picioarele acestuia.
- Nu instalați aparatul în locuri care nu permit deschiderea completă a ușii acestuia.
- Nu așezați niciun recipient pentru colectarea posibilelor scurgeri de apă de sub aparat. Contactați Centrul de service autorizat pentru a afla ce accesorii pot fi utilizate.

1.3 Conexiunea electrică

- Aparatul trebuie legat corect la o priză cu împământare. Producătorul nu este responsabil de consecințele unui sistem inadecvat de împământare.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.
- Verificați dacă informațiile de natură electrică, specificate pe plăcuța cu datele tehnice, corespund cu cele ale sursei de tensiune. În caz contrar, contactați un electrician.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul și cablul de alimentare electrică.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de producător, de Centrul autorizat de service al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Nu atingeți cablul de alimentare sau ștecherul cu mâinile ude.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.
- Doar pentru Regatul Unit și Irlanda: Aparatul are un ștecher calibrat pentru 13 A. Dacă este necesară schimbarea siguranței din ștecher, folosiți o siguranță tip ASTA (BS 1362) de 13 A.
- Acest aparat este conform cu Directivele C.E.E.

1.4 Racordarea la apă

- Nu deteriorați furtunurile de apă.
- Aparatul va fi conectat la rețeaua de apă folosind noile furtunuri furnizate. Furtunurile vechi nu trebuie reutilizate.
- Înainte de conectarea la țevi noi, țevi care nu au fost folosite mult timp, la care s-au făcut lucrări de

reparație sau au fost montate noi dispozitive (apometre, etc.), lăsați să curgă apa până când aceasta devine curată și limpede.

- Presiunea de funcționare a apei (minimă și maximă) trebuie să fie între 0,5 bar (0,05 MPa) și 8 bar (0,8 MPa).
- Asigurați-vă că nu sunt pierderi vizibile de apă în timpul și după prima utilizare a aparatului.

1.5 Utilizare

- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalajul detergentului.
- Respectați volumul maxim de încărcare de 8 kg (consultați capitolul „Tabelul de programe”).
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse adiacent sau deasupra acestuia.
- Nu uitați să îndepărtați toate obiectele metalice din rufe.
- Nu atingeți sticla ușii în timpul funcționării unui program. Sticla poate fi fierbinte.

1.6 Îngrijirea și curățarea

- Înainte de a realiza operații de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Nu folosiți apă pulverizată și abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavetă moale, umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți niciun produs abraziv, burete abraziv, solvent sau obiect metalic.

1.7 Bec interior



AVERTISMENT!

Pericol de rănire.

- Radiație vizibilă a LED-ului, nu vă uitați direct în fascicul.
- Tipul de bec sau de lampă cu halogen utilizat pentru acest aparat este destinat exclusiv aparatelor electrocasnice. Nu îl utilizați în alte scopuri.
- Pentru înlocuirea lămpii interioare, contactați centrul autorizat de service.

1.8 Service

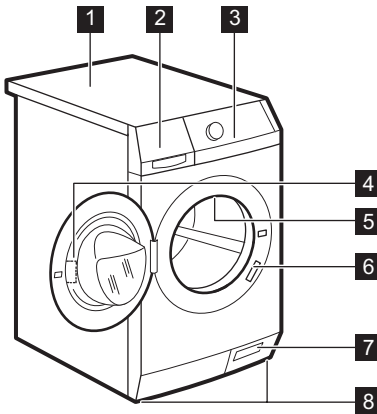
- Doar piesele de schimb originale pot asigura standardele de siguranță ale aparatului.
- Doar reparațiile efectuate de tehnicianul de service aprobat de Electrolux sunt acoperite de garanție.

1.9 Gestionarea deșeurilor după încheierea ciclului de viață al aparatului

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică și cea de apă.
- Tăiați cablul de alimentare electrică chiar de lângă aparat și aruncați-l.
- Scoateți încuietoarea ușii pentru a nu permite copiilor sau animalelor de companie să rămână blocați în tambur.

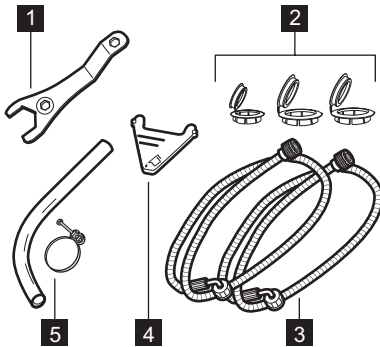
2. DESCRIEREA PRODUSULUI

2.1 Prezentarea aparatului



- 1** Suprafață de lucru
- 2** Dozator pentru detergent
- 3** Panou de comandă
- 4** Mâner ușă
- 5** Bec interior
- 6** Plăcuță cu date tehnice
- 7** Deschiderea de urgență a ușii
- 8** Picioare pentru aducerea la nivel a aparatului

2.2 Accesorii

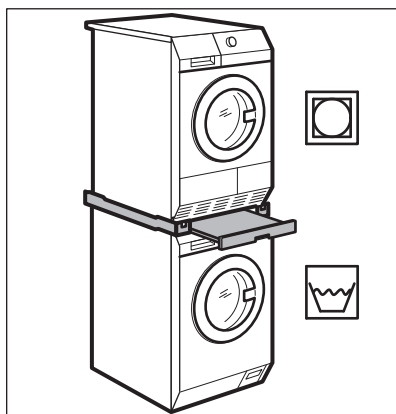


- 1 Cheie fixă**
Pentru a scoate șuruburile pentru transport.
- 2 Capace din plastic**
Pentru obtinerea orificiilor din spatele carcasei după îndepărtarea șuruburilor de transport.
- 3 Furtunurile de alimentare cu apă**
Pentru a conecta aparatul la robinetul de apă rece și caldă: furtunul cu capac albastru pentru apă rece și furtunul cu capac roșu pentru apă caldă.
- 4 Clapetă pentru detergent lichid**
Pentru a încetini curgerea detergentului lichid.
- 5 Furtun de evacuare și clemă**
Pentru a conecta aparatul la un sistem de canalizare. Folosiți clemă pentru a fixa strâns furtunul de evacuare. Dacă este necesar, furtunul de evacuare poate fi tăiat și scurtat.

2.3 Disponibil la furnizorul dvs. autorizat

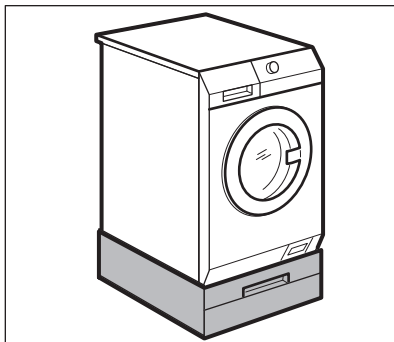
i Doar accesoriile adecvate aprobate de Electrolux asigură standardele de siguranță ale aparatului. Dacă sunt folosite piese neaprobate, orice plângeri vor fi anulate.

Setul de suprapunere



i Setul de suprapunere poate fi folosit doar cu uscătoarele de rufe specificate în prospect. Consultați prospectul atașat. Citiți cu atenție instrucțiunile furnizate împreună cu accesoriul.

Piedestalul cu sertar

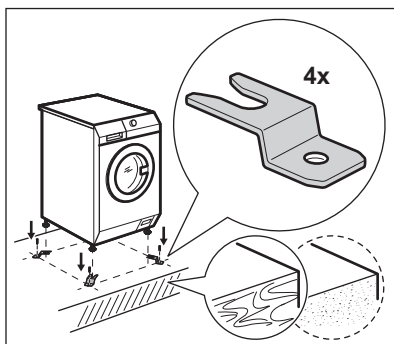


Pentru a poziționa aparatul mai sus, ceea ce ajută la ușurarea încărcării și golirii cu rufe.

Sertarul poate fi folosit pentru depozitarea rufelor, de ex.: prosoape, produse de curățat și altele.

Citiți cu atenție instrucțiunile furnizate împreună cu accesoriul.

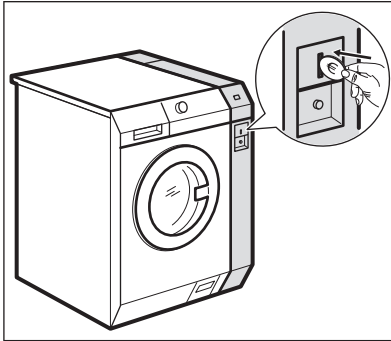
Setul de ancorare



Dacă instalați aparatul pe o podea din beton, comandați setul corect de ancorare.

Citiți cu atenție instrucțiunile furnizate împreună cu accesoriul.

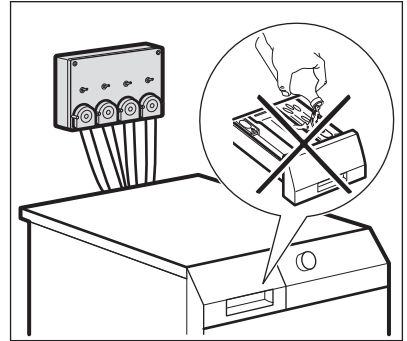
Aparat cu fise



Dacă aparatul se află într-un loc public, acesta poate fi conectat la un aparat cu fise.

Citiți cu atenție instrucțiunile furnizate împreună cu accesoriul.

Dozatorul extern pentru detergent



Detergentul lichid poate fi încărcat automat dintr-un dozator extern.

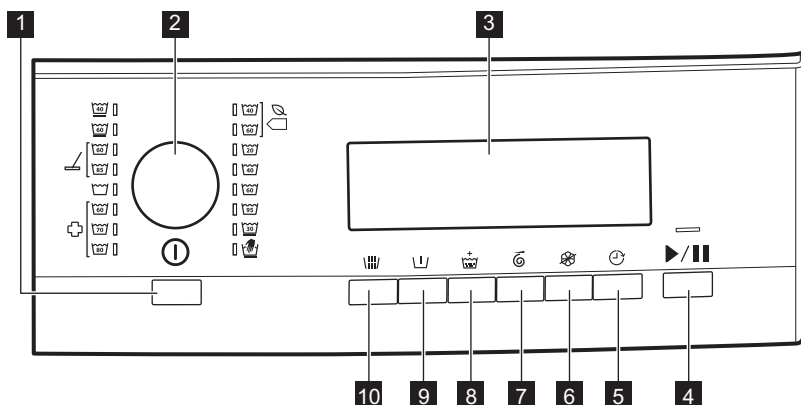
Citiți cu atenție instrucțiunile furnizate împreună cu accesoriul.

3. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Îndepărtați toate buloanele de transport.
2. Asigurați-vă că aveți disponibile conexiunile pentru curent și apă.
3. Puneți o cantitate redusă de detergent în compartimentul pentru faza de spălare.
4. Selectați și porniți un program pentru articole din bumbac, la cea mai înaltă temperatură, fără rufe. Astfel este eliminată eventuala murdărie acumulată pe cuvă și tambur.

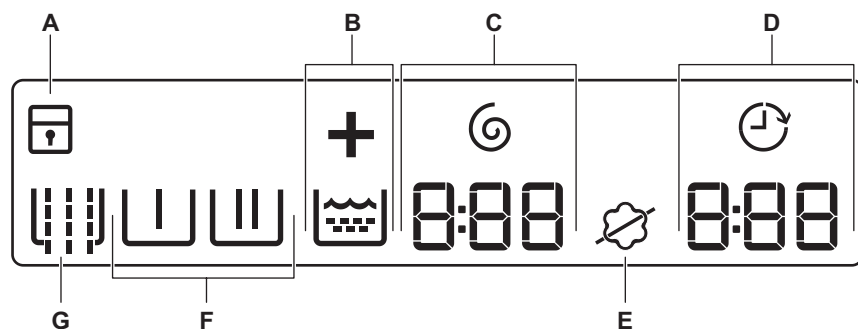
4. PANOUL DE COMANDĂ

4.1 Descrierea panoului de comandă























- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 Auto Off buton ① | 7 Durata centrifugării buton ↻ |
| 2 Buton de selectare a programului | 8 Clătire suplimentară buton 👑 |
| 3 Afișaj | 9 Prespălare buton 💧 |
| 4 Start/Pauză buton ▶ | 10 Preclătire buton / |
| 5 Pornire cu întârziere buton ⌚ | |
| 6 Fără balsam buton 🌸 | |

4.2 Afișaj



Afișajul indică:


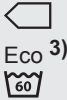





A		Dispozitivul Blocare acces copii este activat.
		Dispozitivul Blocare acces copii este dezactivat.
B	 	Simbolul Clătire suplimentară.  este simbolul care indică faza de clătire și + se aprinde când este selectat Clătire suplimentară.
C	 	Indicatorul și simbolul Durata centrifugării. Cifra indică minutele și secunde.
D	 	Indicator Pornire cu întârziere.
		Durata programului După începerea programului, durata acestuia scade în trepte de 1 minut. Cifra indică orele și minutele.
		Pornire cu întârziere Atunci când apăsați butonul de pornire cu întârziere, pe afișaj apare durata până la pornire
		Coduri de alarmă Dacă aparatul este defect, pe afișaj apar coduri de alarmă. Consultați capitolul «Depanarea».
		Acest mesaj apare pe afișaj timp de câteva secunde când: <ul style="list-style-type: none"> • nu puteți seta o funcție împreună cu programul de spălare • ați încercat să modificați programul de spălare când era în funcțiune.
		Programul s-a terminat.
E		Simbolul pentru balsam: aparatul încarcă normal balsamul.
		Simbolul Fără balsam: aparatul nu încarcă balsamul.
Simbolurile fazelor		
La selectarea unui program se aprind toate simbolurile fazelor asociate acestuia. Atunci când programul pornește, se aprinde intermitent numai simbolul fazei aflate în derulare. După terminarea fazei, simbolul rămâne aprins permanent.		
F		Faza Prespălare
		Faza de spălare
		Faza de clătire
		Faza de centrifugare




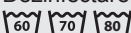


Simbolul Preclătire

5. PROGRAME

5.1 Tabelul programelor

Program Interval pentru temperatură 1)	Încărcătură maximă 2) Viteză ma- ximă de centrifuga- re Durata centri- fugării	Descrierea programului (Tip de încărcătură și de murdărie)
	4 kg 1400 rpm 540 secun- de - 5 se- cunde	Bumbac alb și bumbac colorat cu culori rezistente. Nivel mediu de murdărie. Consumul de energie scade și durata programului de spălare este extinsă.
	8 kg 1400 rpm 540 secun- de - 5 se- cunde	Bumbac alb și bumbac colorat cu culori rezistente. Nivel mediu de murdărie. Consumul de energie scade și durata programului de spălare este extinsă.
Normal 	8 kg 1400 rpm 360 secun- de - 5 se- cunde	Articole albe din bumbac Murdărie normală și ușoară. 4)
Normal 	8 kg 1400 rpm 360 secun- de - 5 se- cunde	Articole colorate din bumbac Murdărie nor- mală și ușoară. 5)
Delicate 	4 kg 1200 rpm 120 secun- de - 5 se- cunde	Țesături delicate precum cele din acril, vis- coză, poliester. Nivel mediu de murdărie.
 Spălare manuală 	2 kg 1200 120 secun- de - 5 se- cunde	Țesături din lână care pot fi spălate în ma- șină, pot fi spălate manual sau țesături deli- cate cu simbolul de îngrijire «spălare ma- nuală». 6)

Program Interval pentru temperatură 1)	Încărcătură maximă 2) Viteză ma- ximă de centrifuga- re Durata centri- fugării	Descrierea programului (Tip de încărcătură și de murdărie)
Sintetice 	4 kg 1200 120 secun- de - 5 se- cunde	Articole sintetice sau articole cu țesături mixte. Nivel mediu de murdărie.
Mop 	8 kg 1400 rpm 240 secun- de - 5 se- cunde	Program pentru mopuri, haine de lucru și program special pentru microfibre. Programul efectuează o fază automată de pre clătire.
Clătire 	8 kg 1400 rpm 360 secun- de - 5 se- cunde	Pentru clătirea și centrifugarea rufelor. Toate țesăturile , cu excepția articolelor din lână și a celor din țesături foarte delicate. Reduce viteza de centrifugare în funcție de tipul de rufe.
Dezinfectare 	8 kg 1400 rpm 360 secun- de - 5 se- cunde	Acest program îndepărtează acarienii și microorganismele similare. Programul efectuează o fază automată de pre spălare.

1) Dacă este conectată, apa caldă este încărcată doar la programul Eco, Normal, Sintetice, Mop și Dezinfectare când temperatura aleasă este de 40°C sau mai mare.

2) Pentru un rezultat optim, se recomandă încărcătura maximă pentru fiecare program.

3) **Programe standard pentru valorile de consum din eticheta energetică.** Conform reglementării 1061/2010, aceste programe sunt «programul standard la 60°C pentru bumbac» și, respectiv, «programul standard la 40°C pentru bumbac». Acestea sunt cele mai eficiente programe în ceea ce privește consumul combinat de curent și de apă pentru spălutul rufelor din bumbac cu grad normal de murdărie.



Temperatura apei în faza de spălare poate diferi de temperatura specificată pentru programul selectat.

4) Trebuie folosit un detergent cu înălbitor.

5) Trebuie folosit un detergent fără înălbitor.

6) Pe durata acestui ciclu tamburul se rotește încet pentru a asigura o spălare delicată. Poate părea că tamburul nu se rotește sau nu se rotește corect, însă acest lucru este normal la acest program.

Compatibilitatea opțiunilor programelor

Program						
Normal	■	■	■	■	■	■
Delicate 30°C	■	■	■	■	■	■
Spălare manuală	■			■	■	■
Sintetice 40°C-60°C	■	■	■	■	■	■
Mop	■ 1)		■	■	■	■
Clătire			■	■		■
Dezinfectare	■	■ 1)	■	■	■	■

1) Această opțiune este rulată automat și nu poate fi eliminată din program.

6. VALORI DE CONSUM



AVERTISMENT!

Cea mai ridicată temperatură permisă pentru apă caldă este 55°C.



Datele din acest tabel sunt aproximative. Mai multe variabile pot afecta datele: cantitatea și tipul de rufe, apa și temperatura mediului ambiant.



La pornirea programului, afișajul prezintă durata programului pentru capacitatea maximă de încărcare.

Pe durata fazei de spălare durata programului este calculată automat și poate fi redusă semnificativ dacă încărcătura de rufe este mai mică decât capacitatea maximă de încărcare (de ex. Bumbac 60°C, capacitatea maximă de încărcare 8 kg, durata programului depășește 2 ore; la o încărcătură efectivă de 1 kg, durata programului va fi mai mică de 1 oră). Atunci când aparatul calculează durata reală a programului un punct clipește pe afișaj.

Programe	Încărcătură (kg)	Alimentarea cu apă	Consum de energie (kWh)	Consum de apă (litri)	Durata aproximativă a programului (minute)	Grad de umezeală re-manentă (%) ¹⁾
Normal 60°C	8	Caldă și rece	0,60	62	70	49

Programe	Încărcătură (kg)	Alimentarea cu apă	Consum de energie (kWh)	Consum de apă (litri)	Durata aproximativă a programului (minute)	Grad de umezeală remanentă (%) ¹⁾
Normal 40°C	8	Caldă și rece	0,20	62	63	49
Sintetice 40°C	4	Caldă și rece	0,08	31	55	35
Delicate 30°C	4	Rece	0,20	49	47	35
Spălare manuală 40°C	2	Rece	0,33	48	45	30
Programe standard pentru bumbac						
Standard 60°C pentru bumbac	8	Rece	0,87	51	209	49
Standard 60°C pentru bumbac	4	Rece	0,65	44	162	49
Standard 40°C pentru bumbac	4	Rece	0,48	44	160	49

¹⁾ La finalul fazei de centrifugare.

Modul Oprit (W)	Modul Inactiv (W)
0,05	0,05
Informațiile oferite în tabelul de mai sus sunt conforme cu reglementarea Comisiei UE 1015/2010 de implementare a directivei 2009/125/CE.	

7. OPȚIUNI

7.1 Preclătire

Apăsați acest buton pentru a adăuga faza de preclătire fără detergent înainte de spălare.


Indicatorul aferent se aprinde .

7.2 Prespălare

Cu această opțiune puteți adăuga o fază de prespălare la un program de spălare.

Utilizați această opțiune pentru articole foarte murdare.

Când setați această opțiune durata programului va crește.

Indicatorul aferent se aprinde .

7.3 Clătire suplimentară

Cu această opțiune puteți adăuga câteva clătiri la un program de spălare.



Utilizați această opțiune pentru persoanele alergice la detergenți și în zone unde apa are o duritate redusă.

+

Indicatorul aferent se aprinde .

7.4 Durata centrifugării

Dacă apăsați acest buton puteți reduce durata centrifugării. După ce ați ajuns la durata minimă (5 secunde), acesta repornește din nou de la durata maximă.

Indicatorul aferent se aprinde  .

7.5 Fără balsam

Apăsați acest buton pentru a exclude balsamul de rufe.

Indicatorul aferent se aprinde .

Apăsați din nou acest buton, balsamul este încărcat normal.



Indicatorul aferent se aprinde .

8. SETĂRI

8.1 Semnalele acustice

Sunt emise semnale acustice atunci când:

- Activați aparatul.
- Selectați un program.
- Dezactivați aparatul.
- Apăsați butoanele.
- Programul s-a încheiat.
- Aparatul este defect.




Pentru **dezactivarea/activarea** semnalelor acustice, apăsați simultan butoanele  și  timp de 6 secunde.



Dacă dezactivați semnalele acustice, acestea continuă să funcționeze atunci când aparatul are o defecțiune.

8.2 Blocare acces copii


Cu această opțiune puteți împiedica copiii să se joace la panoul de comenzi.


- Pentru a **activa/dezactiva** această opțiune, apăsați simultan  și  până când indicatorul aferent se aprinde pe afișaj:
 - : Blocare acces copii este activată.

7.6 Pornire cu întârziere

Cu această opțiune puteți întârzia pornirea unui program pornind de la 30 de minute și până la 70 de ore.

Afișajul prezintă indicatorul

corespunzător .

- : Blocare acces copii este dezactivată.

Puteți activa această opțiune:




- După apăsarea Start/Pauză : opțiunile și butonul de selectare a programului sunt blocate.
- Înainte de a apăsa Start/Pauză: aparatul nu poate fi pornit.



Dacă aparatul este conectat la un aparat cu fise, blocare acces copii se activează automat la 5 minute după pornirea programului.

8.3 Clătirea suplimentară permanentă

Cu această opțiune puteți avea permanent o clătire suplimentară atunci când setați un program nou.

- Pentru a **activa/dezactiva** această opțiune, apăsați simultan  și  până când indicatorul  **se aprinde/se stinge**.

9. UTILIZAREA ZILNICĂ



AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

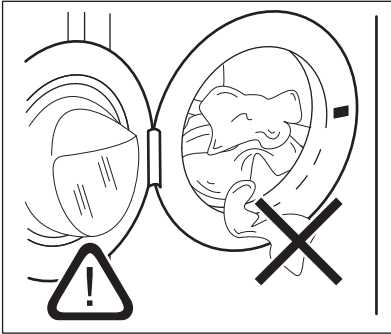
9.1 Încărcarea rufelor

1. Trageți de mânerul ușii pentru a deschide ușa aparatului

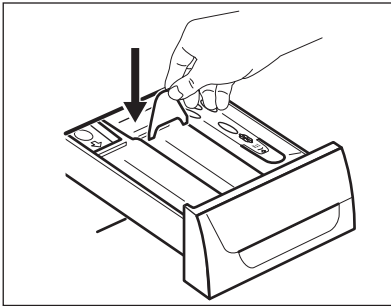
2. Introduceți rufe în tambur, câte un articol pe rând.
3. Scuturați rufe înainte de a le introduce în aparat.


Asigurați-vă că nu introduceți prea multe rufe în tambur.

4. Închideți ușa.

**ATENȚIE!**

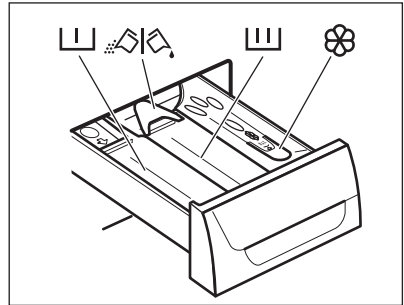
Asigurați-vă că nu sunt rufe prinse între garnitură și ușă. Există riscul de scurgere a apei sau de deteriorare a rufelor.

9.2 Instalarea clapetei pentru detergent lichid

- Deschideți dozatorul pentru detergent.
- Instalați clapeta pentru detergent lichid în compartimentul .

9.3 Utilizarea detergentului și a aditivilor

1. Măsurați cantitatea de detergent și de balsam de rufe.
2. Puneți detergentul și balsamul de rufe în compartimente.
3. Închideți cu atenție sertarul pentru detergent

**9.4 Compartimentele pentru detergent****ATENȚIE!**

Utilizați doar detergenți specificați pentru mașina de spălat rufe.



Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul detergenților.



Compartimentul pentru detergent pentru faza de prespălare.



Compartimentul pentru detergent pentru faza de spălare.

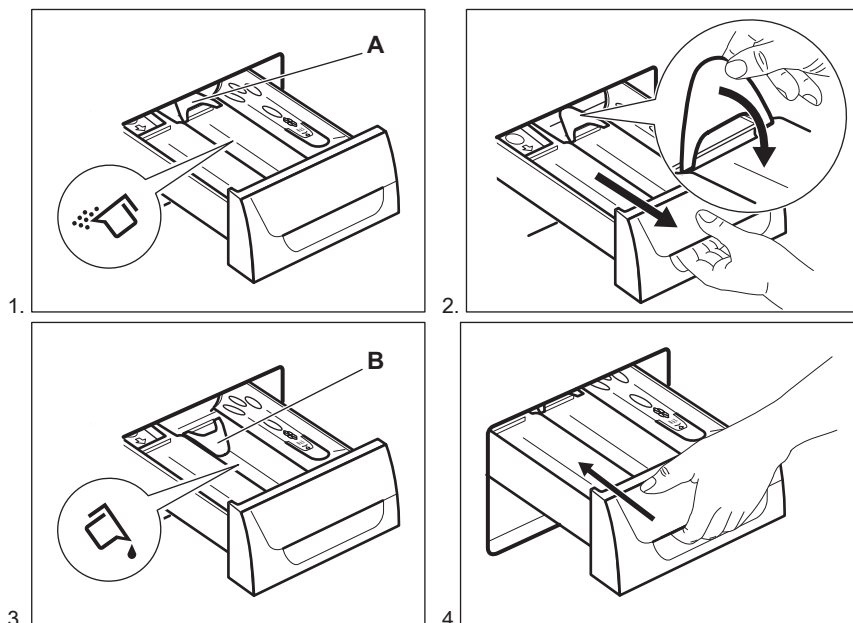


Compartiment pentru aditivi lichizi (balsam de rufe, apret).



Clapetă pentru detergent pudră sau lichid.

9.5 Detergent lichid sau pudră



- 1. Poziția A pentru detergent pudră (setarea din fabrică).
- 2. Poziția B pentru detergent lichid.



Când utilizați detergentul lichid:

- Nu utilizați detergenți lichizi denși sau gelatinoși.
- Nu depășiți nivelul maxim când puneți lichid.
- Nu selectați faza de prespălare.
- Nu setați pornirea cu întârziere.

9.6 Activarea aparatului

Pentru a activa aparatul apăsați butonul

①. Este emis un sunet (dacă este activat).

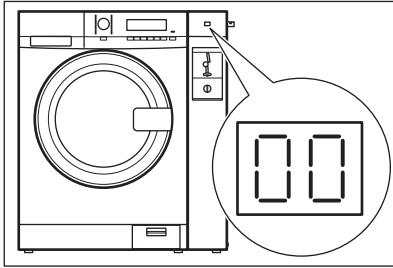
9.7 Setarea unui program

1. Rotiți butonul pentru programe pentru a seta programul:
 - Se aprinde indicatorul programului corespunzător. Este emis un sunet (dacă este activat).
 - Indicatorul pentru butonul Start/ Pauză se aprinde intermitent.
 - Afișajul indică durata programului și indicatorii pentru fazele programului.
2. Dacă este necesar, modificați durata centrifugării și adăugați opțiunile disponibile. Atunci când activați o

opțiune, indicatorul opțiunii setate se aprinde.

- i** Dacă setați ceva incorect, afișajul prezintă mesajul **Err**.

9.8 Aparat cu fise



Introduceți numărul corect de fise. La introducerea monezilor, afișajul contorului de fise indică „00”(după aceea indică **--** sau **00**) și aparatul este pregătit să pornească.

Apăsăți butonul Start/Pauză pentru a porni aparatul.

- i** Afișajul prezintă mesajul **Err** dacă ciclul de spălare nu a fost încă plătit.

9.9 Pornirea unui program fără întârziere

Apăsăți Start/Pauză .

- Indicatorul Start/Pauză nu se mai aprinde intermitent și rămâne pornit.
- Indicatorul fazei în desfășurare începe să se aprindă intermitent pe afișaj.
- Programul pornește, ușa se blochează.

- i** După aproximativ 15 minute de la pornirea programului:
- Aparatul reglează automat durata programului în funcție de cantitatea de rufe.
 - Afișajul indică noua valoare.

9.10 Pornirea unui program cu ajutorul pornirii cu întârziere

1. Apăsăți Pornire cu întârziere în mod repetat până când afișajul prezintă întârzierea pe care doriți să o setați. Indicatorul aferent se aprinde pe afișaj



2. Apăsăți Start/Pauză :
 - Aparatul începe numărătoarea inversă.
 - Atunci când numărătoarea inversă este încheiată, programul pornește automat.



Puteți anula sau modifica setarea pentru pornirea cu întârziere înainte de a apăsa Start/Pauză. Pentru a anula pornirea cu întârziere:

- Apăsăți Start/Pauză pentru a pune aparatul în pauză.
- Apăsăți Pornire cu întârziere până când afișajul indică **0**.
- Apăsăți din nou Start/Pauză pentru a porni imediat programul.

9.11 Anularea pornirii cu întârziere


Pentru a anula pornirea cu întârziere:

1. Apăsăți butonul Start/Pauză pentru a pune aparatul pe pauză. Indicatorul aferent se aprinde intermitent.
2. Apăsăți butonul Pornire cu întârziere în mod repetat până când afișajul indică **0**.
3. Pentru a porni programul imediat, apăsați din nou butonul Start/Pauză.


9.12 Întreruperea unui program și modificarea opțiunilor


Puteți schimba numai unele opțiuni, înainte de a fi activate.


1. Apăsăți Start/Pauză . Indicatorul se aprinde intermitent.
2. Modificați opțiunile.
3. Apăsăți din nou Start/Pauză. Programul este reluat.

-  Dacă aparatul este conectat la un aparat cu fise, puteți întrerupe un program doar 5 minute după începerea programului. După acest moment, dispozitivul de blocare acces copii se activează automat.

9.13 Anularea unui program aflat în derulare

1. Pentru a anula un program și a dezactiva aparatul, apăsați butonul  timp de câteva secunde.
2. Apăsați din nou același buton pentru a activa aparatul. Acum puteți selecta un alt program de spălare.

-  Înainte de a începe noul program, aparatul poate evacua apa. În acest caz, asigurați-vă că mai aveți detergent în compartimentul pentru detergent și completați dacă acesta lipsește.

-  Dacă aparatul este conectat la un aparat cu fise, puteți anula un program doar 5 minute după începerea programului. După acest moment, dispozitivul de blocare acces copii se activează automat.

9.14 La terminarea programului

- Aparatul se oprește automat.

10. INFORMAȚII ȘI SFATURI





AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.



10.1 Încărcătura de rufe

- Împărțiți rufele în: albe, colorate, sintetice, delicate și lână.
- Respectați instrucțiunile de spălare de pe etichetele rufelor.
- Nu spălați articole albe și colorate împreună.

- Este emis un sunet (dacă este activat).
- Pe afișaj apare .
- Indicatorul butonului Start/Pauză se stinge.
- Ușa se deblochează.
- Puteți deschide ușa.
- Scoateți rufele din aparat. Lăsați tamburul gol.
- Închideți robinetul de apă.
- Apăsați butonul  timp de câteva secunde pentru dezactiva aparatul.
- Țineți ușa întredeschisă pentru a preveni formarea mușgaiului și a mirosurilor.

9.15 Opțiunea OPRIRE AUTOMATĂ

Opțiunea OPRIRE AUTOMATĂ dezactivează automat aparatul pentru a reduce consumul de energie dacă:

- Nu utilizați aparatul timp de 5 minute înainte de a apăsa Start/Pauză. Pentru a reactiva aparatul apăsați butonul .
 - După 5 minute de la încheierea programului de spălare Pentru a reactiva aparatul apăsați butonul .
- Afișajul indică finalul ultimului program setat.
Rotiți butonul pentru programe pentru a seta un ciclu nou.

- Unele articole colorate se pot decolora la prima spălare. Recomandăm ca primele spălări ale acestora să fie făcute separat.
- Închideți nasturii fețelor de pernă, închideți fermoarele, găicile și capsele. Legați curelele.
- Goliți buzunarele și depiați articolele.
- Țesăturile cu mai multe straturi, articolele din lână și cele cu imprimeuri trebuie întoarse pe dos.
- Eliminați petele persistente.

- Articolele foarte murdare trebuie spălate cu un detergent special.
- Atenție la perdele. Scoateți inelele și puneți perdelele într-un săculeț de spălare sau într-o față de pernă.
- Nu spălați rufe fără tivuri sau cu tăieturi. Folosiți un săculeț de spălare pentru a spăla articolele mici și/sau delicate (de ex. suțiene fără sârmă, curele, colanți, etc.).
- O încărcătură foarte mică poate provoca probleme de echilibru în timpul fazei de centrifugare. În acest caz, aranjați manual articolele din cuvă și reluați faza de centrifugare.

10.2 Petele persistente

În cazul anumitor pete, apa și detergentul nu sunt suficiente.

Recomandăm pre-tratarea acestor pete înainte de introducerea articolelor în aparat.

Sunt disponibile substanțe speciale pentru îndepărtarea petelor. Folosiți substanța specială pentru îndepărtarea petelor, corespunzătoare tipului de pată și țesăturii.

10.3 Detergenți și aditivi

- Utilizați numai detergenți și aditivi produși special pentru utilizarea într-o mașină de spălat rufe:
 - detergenți praf pentru toate tipurile de țesături,
 - detergenți praf pentru țesături delicate (max. 40°C) și lână,
 - detergenți lichizi, de preferat pentru programe de spălare la temperatură joasă (max. 60 °C) pentru toate tipurile de țesături sau speciali, numai pentru lână.
- Nu amestecați tipuri diferite de detergenți.

- Pentru a ajuta mediul înconjurător, nu utilizați o cantitate mai mare de detergent decât cea corectă.
- Respectați instrucțiunile de pe ambalajul acestor produse.
- Folosiți produsele corespunzătoare tipului și culorii materialului, temperaturii programului și gradului de murdărie.
- Dacă aparatul pe care-l aveți nu este prevăzut cu dozator pentru detergent lichid cu clapetă, adăugați detergenții lichizi cu bila de dozare (furnizată de producătorul detergentului).

10.4 Recomandări ecologice

- Pentru a spăla rufe cu un nivel mediu de murdărie folosiți un program fără prespălare.
- Porniți întotdeauna un program de spălare cu cantitatea maximă permisă de rufe.
- Dacă este necesar, când setați un program cu temperatură redusă, utilizați o substanță de scos petele.
- Pentru utilizarea cantității optime de detergent, verificați duritatea apei din locuință. Consultați „Duritatea apei”.

10.5 Duritatea apei

Dacă apa din zona în care vă aflați are o duritate ridicată sau medie, recomandăm utilizarea unui dedurizator de apă pentru mașini de spălat. În zonele în care apa are o duritate redusă nu este necesară utilizarea unui dedurizator.

Pentru a afla duritatea apei din zona în care vă aflați, adresați-vă furnizorului de apă local.

Folosiți o cantitate corectă pentru dedurizatorul apei. Respectați instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

11. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA



AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

11.1 Curățarea exterioară

Curățați aparatul numai cu săpun și apă caldă. Uscați complet toate suprafețele.



ATENȚIE!
Nu folosiți alcool, solvenți
sau produse chimice.

11.2 Decalcifiere

Dacă apa din zona în care vă aflați are o duritate ridicată sau medie, recomandăm utilizarea unui produs de decalcifiere a apei pentru mașini de spălat.

Verificați regulat tamburul pentru a preveni depunerile de calcar și particulele de rugină.

Pentru eliminarea petelor de rugină utilizați doar produse speciale dedicate mașinilor de spălat. Efectuați această procedură separat față de spălarea rufelor.



Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

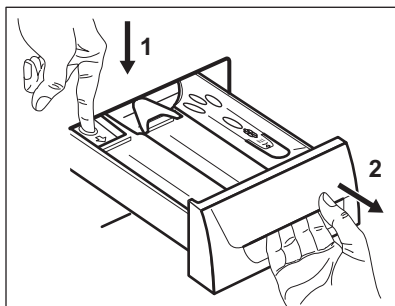
11.3 Spălarea de întreținere

Este posibil ca în cazul programelor cu temperatură redusă anumiți detergenți să rămână în tambur. Realizați regulat o spălare de întreținere. Pentru a face acest lucru:

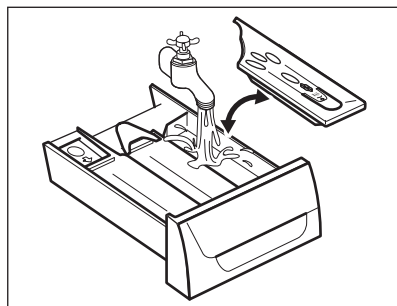
- Scoateți toate rufele din tambur.

11.6 Curățarea dozatorului pentru detergent

1.

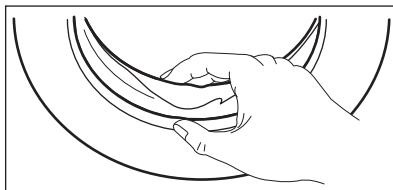


2.



- Selectați programul pentru bumbac cu cea mai ridicată temperatură și o cantitate redusă de detergent.

11.4 Garnitura ușii



Verificați regulat garnitura și scoateți toate obiectele din partea interioară.

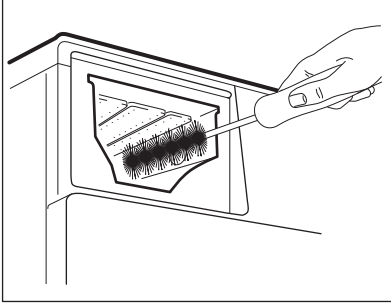
11.5 Curățarea tamburului

Verificați regulat tamburul pentru a preveni depunerile de calcar și particulele de rugină. Utilizați doar produse speciale pentru a îndepărta particulele de rugină de pe tambur.

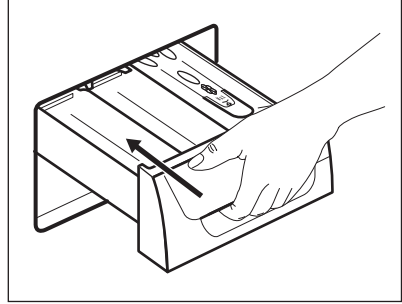
Vă sugerăm următoarele:

1. Curățați tamburul cu un produs special pentru oțel inoxidabil.
2. Porniți un program scurt pentru bumbac la temperatura maximă cu o cantitate mică de detergent.

3.



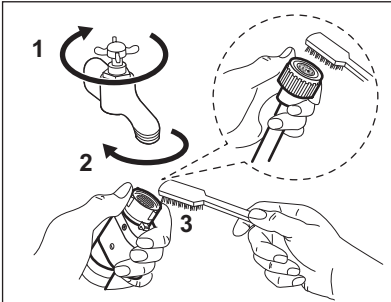
4.



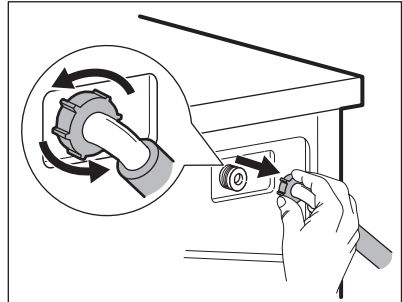
11.7 Curățarea furtunurilor de alimentare cu apă și a filtrelor robinetului

Curățați regulat ambele (pentru apă caldă și rece) furtunuri de alimentare și ambele filtre ale robinetului.

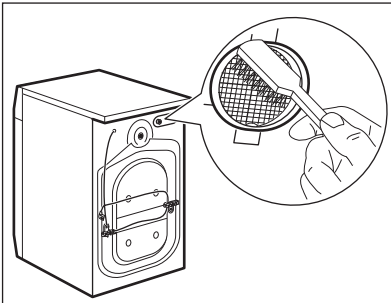
1.



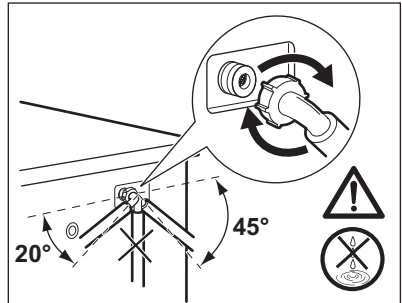
2.



3.



4.



12. DEPANARE



AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

12.1 Introducere

Aparatul nu pornește sau se oprește în timpul funcționării.

Mai întâi încercați să găsiți o soluție la problemă (consultați tabelul). Dacă acțiunea nu dă rezultate, adresați-vă Centrului de service autorizat.

În cazul anumitor probleme, sunt activate semnalele acustice și afișajul indică un cod de alarmă:

- **E10** - Aparatul nu se alimentează corect cu apă.
- **E20** - Aparatul nu evacuează apa.
- **E40** - Ușa aparatului este deschisă sau nu este închisă corect. Verificați ușa!
- **E90** - Sursa de alimentare nu este stabilă. Așteptați stabilizarea sursei de alimentare.

- **E91** - Nu există comunicare între elementele electronice ale aparatului. Oprii și porniți din nou.
- **EFO** - Supradozare cu detergent.
- **E90** -
 - Verificați mai întâi conexiunea electrică.
 - Nicio comunicare cu aparatul cu fise sau aparatul cu fise nu funcționează. Verificați mai întâi conexiunea dintre aparatul cu fise și aparat, dacă problema nu este rezolvată, contactați Centrul de service autorizat.
 - Nicio comunicare cu dozatorul extern pentru detergent. Verificați mai întâi conexiunea dintre dozatorul pentru detergent și aparat, dacă problema nu este rezolvată, contactați Centrul de service autorizat.



AVERTISMENT!

Dezactivați aparatul înainte de a realiza verificările.

12.2 Defectări posibile

Problemă	Soluție posibilă
Programul nu pornește.	Verificați dacă ștecherul este introdus în priză.
	Verificați dacă ușa aparatului este închisă.
	Verificați dacă există o siguranță arsă în tabloul de siguranțe.
	Verificați dacă Start/Pauză a fost apăsat.
Aparatul nu se alimentează corect cu apă.	Dacă este setată pornirea cu întârziere, anulați setarea sau așteptați terminarea numărătorii inverse.
	Dezactivați funcția Blocare acces copii dacă este pornită.
Aparatul nu se alimentează corect cu apă.	Verificați dacă robinetul de apă este deschis.
	Verificați dacă presiunea de la rețeaua de alimentare cu apă nu este prea mică. Pentru această informație, contactați compania locală de furnizare a apei.
	Verificați dacă robinetul de apă este înfundat.

Problemă	Soluție posibilă
	Verificați dacă filtrele furtunurilor de alimentare și filtrele su-papelor nu sunt înfundate. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”.
	Verificați dacă furtunurile de alimentare sunt răsucite sau îndoite.
	Verificați dacă racordurile furtunurilor de alimentare cu apă sunt realizate corect.
Aparatul nu evacuează apa.	Selectați programul de evacuare.
Faza de centrifugare nu funcționează sau ciclul de spălare durează mai mult decât este normal.	Setați programul de centrifugare.
	Aranjați manual articolele din cuvă și reluați faza de centri-fugare. Această problemă poate fi cauzată de lipsa echi-librării.
Pe jos este apă.	Verificați dacă racordurile furtunurilor de apă sunt etanșe și nu există nicio pierdere de apă.
	Utilizați un tip adecvat de detergent și în cantitatea corectă.
Nu puteți deschide ușa aparatului.	Verificați dacă programul de spălare s-a terminat.
	Setați un program de evacuare sau de centrifugare dacă există apă în tambur.
	Asigurați-vă că aparatul este alimentat cu curent electric.
	Problema poate fi cauzată de o defecțiune a aparatului. Contactați Centrul de service autorizat. Dacă trebuie să deschideți ușa, citiți cu atenție «Deschiderea de urgență a ușii».
Aparatul face un zgomot neobișnuit.	Verificați dacă aparatul a fost adus la nivel. Consultați capi-tolul „Instalarea”.
	Îndepărtați toate materialele folosite la ambalare și / sau buloanele folosite la transport. Consultați capitolul „Instala-rea”.
	Adăugați mai multe rufe în tambur. Încărcătura poate fi prea mică.
Ciclul durează mai puțin decât durata afișată.	Aparatul calculează o nouă durată în funcție de încărcătura de rufe. Consultați capitolul „Valori de consum”.
Ciclul durează mai mult decât durata afișată.	O încărcătură dezechilibrată de rufe mărește durata. Acest comportament al aparatului este normal.

Problemă	Soluție posibilă
Rezultatele la spălare nu sunt satisfăcătoare.	Măriți cantitatea de detergent sau folosiți un alt detergent.
	Folosiți produse speciale pentru a îndepărta petele persistente înainte de a spăla rufe.
	Verificați dacă ați selectat temperatura corectă.
	Reduceți încărcătura de rufe.
Nu puteți seta o opțiune.	Verificați dacă ați apăsat doar butoanele dorite.
Becul tamburului nu se aprinde.	Verificați dacă ați activat aparatul. Consultați „Utilizarea zilnică”.

După verificare, activați aparatul. Programul continuă din punctul în care a fost întrerupt. Dacă problema apare din nou, contactați Centrul de service autorizat. Dacă afișajul prezintă alte coduri de alarmă. Dezactivați și activați aparatul. Dacă problema continuă să apară, contactați Centrul de service autorizat.

13. DESCHIDEREA DE URGENȚĂ A UȘII

În cazul unei pene de curent sau a defectării aparatului, ușa aparatului rămâne blocată. Programul de spălare continuă când alimentarea cu curent este restabilă. Dacă ușa rămâne blocată ca urmare a defectării aparatului, ușa se poate deschide folosind deblocarea de siguranță.

Înainte de a deschide ușa:



ATENȚIE!
Asigurați-vă că apa și rufe nu sunt fierbinți. Dacă este necesar, așteptați până când acestea se răcesc.




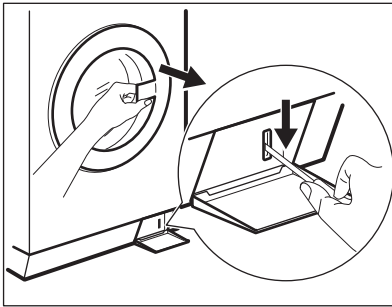
ATENȚIE!
Asigurați-vă că tamburul nu se mai învâрте. Dacă este necesar, așteptați până când tamburul s-a oprit din învârtire.



Asigurați-vă că nivelul apei din interiorul tamburului nu este prea ridicat. Dacă este necesar, efectuați o evacuare de urgență (consultați «Evacuarea de urgență» din capitolul «Îngrijirea și curățarea»).

Pentru deschiderea ușii, procedați după cum urmează:

1. Apăsați butonul  pentru a opri aparatul.
2. Scoateți ștecherul din priză.
3. Deschideți clapeta filtrului.
4. Trageți de două ori în jos de deblocarea de urgență și deschideți ușa aparatului.



5. Scoateți rufe, după care închideți ușa aparatului.
6. Închideți clapeta filtrului.

14. DATE TEHNICE

Dimensiuni	Lățime / Înălțime / Adâncime / Adâncime totală	600 mm/ 850 mm/ 605 mm/ 639 mm
Conexiunea la rețeaua electrică	Tensiune Putere totală Siguranță fuzibilă Frecvență	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Nivel de protecție împotriva pătrunderii particulelor solide și a umidității asigurat de capacul de protecție, cu excepția cazului în care echipamentul de joasă tensiune nu este deloc protejat împotriva umidității		IPX4
Presiunea de alimentare cu apă	Minimă Maximă	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Nivelul de presiune a sunetului în conformitate cu EN ISO 11204/11203		< 70 dB
Alimentarea cu apă ¹⁾		Apă rece Apă caldă ²⁾
Încărcătură maximă	Bumbac	8 kg
Viteza de centrifugare	Maximă	1400 rpm


¹⁾ Racordați furtunul de alimentare cu apă la un robinet cu filet 3/4".


²⁾ Asigurați-vă că temperatura apei calde din sistemul casnic de alimentare cu apă nu depășește 55°C.



Aparatul funcționează și dacă conectați doar țeava de apă rece.

15. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajuțați la protejerea

mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați aparatele marcate cu acest simbol .

împreună cu deșeurile menajere.
Returnați produsul la centrul local de

reciclare sau contactați administrația
orașului dvs.

CE

157003300-A-232016



Electrolux Professional S.p.A.
Viale Treviso, 15 -33170 Pordenone
Italy

www.electrolux.com/myPRO

Share more of our thinking at
www.electrolux.com